MUHER GRAVEMENTE HERIDA PA FRANCO TIRADOR

ORANJESTAD(AAN)— Ayera madruga un muher dominicana a ser gravemente herida den Ruys daelstraat, e caya conoci como caya Barahona, door di un franco tirador cu a pasa den auto y a los algun tiro ariba un grupo di hende.

Esaki a sosode mas o menos 5.25 or madruga.

E auto A 4667 cu algun persona den dje a pasa den e caya y for di e auto a dispara ariba e grupo di hende. Un muher a cay abao gravemente herida y personanan di e grupito di hende mes a transporta e muher urgentemente pa tratamento na Centro Medico na San Nicolas y despues cu ambulance el a ser transporta pa hospital caminda el a keda interna den Intensive Care. E muher su inicialnan ta F.P.

E bala di un pistol caliber 25 a alcanza e muher den su pecho banda robez.

Mes ora despues cu polis a ser poni na altura di e caso aki a cuminza cu investigacion y mas o menos 6.30 or mainta a detene e homber B.L.. di 28 aña na su cas den West straat. Durante investigacion den su cas a ser haya e pistol caliber 25 cual arma a keda confisca.

Pa 9.45 or mainta, recherche a bay na Rooi Bosal y aya a detene T.M. di 24 aña y su ruman A. M di 18 aña.

A bin resulta cu ta T.M.. a los tiro ariba e multitud.

Segun su declaracion na polis, ta 'los e kier a los bala ariba un multitud djies pa smaak".

BEPDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIALUNA 6 MEI 1985 AÑA 4 No. 1311



Esaki ta e auto cu a ranca tres mata di coco na Boulevard despues cu el a bay pasa un V wagen na su man drechi y perde control ariba e vehiculo.

ZARAGOZA CAMPEON MUNDIAL



Camilio Rijnschot presidente di Fecarbox y apunta pa Conseho Mundial di Boxeo, hunto cu Roy van Putten, aki ta bisti e campeon mundial peso gallo, Daniel Zaragoza e faha di campeon, despues di a gana Freddie Jackson diasabra anochi. Freddie Jackson a ser descualifica.



Ariba e foto aki por mira Ronald McDonald kende a haci un furor diasabra na Aruba y kende a logra haya masha popularidad cerca muchanan. Esaki ta momento cu e ta ser saluda na aeropuerto pa muchanan cu a bin dune bon bini na Aruba.

UN POCO DI TUR COS

Jossy Mansur

Na aña 1973 Estados Unidos a retira su forzanan militar for di Viet Nam.

***

Prome Guera Mundial a cuminza na aña 1914 y apenas tres aña despues, o sea na aña 1917, e Revolucion Ruso a tuma lugar.

***

Rio Mackenzie, na Canada, debe su nomber na Alexander Mackenzie, kende tabata e prome homber blanco pa cruza Canada for di Atlantico te Pacifico.

***

Bo tabata sa cu e Reynan antiguo di Francia, pa duna e sello oficial ariba nan documentonan mas significacion tabata ranca tres cabey di nan barba pa pone nan den e sello?

***

Tin un famia di pahra cu ora nan pichonnan nace nan ta cuminza bula e mesun dia ya cu nan ta nace cu pluma. Ta trata di e 'mound builders' cu ta biba na Australia y South Sea Islands.

***

Na China, cigaria ta den masha poco uso. Aya pipa ta manda. Prome cu Mao, cigaria tabata conoci y usa na e Metropoli, pero awe, cigaria ta menos conoci cu 25 aña pasa.

***

Debi na e constante ataquenan pirata contra e ruta di te ariba lamar, otro sistema a ser inventa pa transporte. Si na aña 1610 e barconan transportador di te cu tabata viaha for di Oriente pa Inglatera tabata encontra hopi peligro, e viahe, e sistema nobo emplea na aña 1618 tabata hopi mas largo, pero sigur. Te tabata ser treci via caravan di camel di China a traves di desiertonan y montañanan di Asia te Europa Oriental. E viahe tabata dura 18 luna.

***

Isaac Godberg: 'Diplomacia ta bisa e cosnan mas mahos den e forma mas bunita'.

***

E lugar na mundo na unda tin mas calor di solo ta Sahara Oriental, na unda solo ta brilla como promedio mas di 4000 hora pa aña.

***

'Truman Doctrine' ta un doctrina di Harry S. Truman, Presidente di Norteamerica, anuncia dia 12 di Maart 1947, pa frena expansionismo Sovietico.

***

Ser humano a inventa tur clase di competencia. Esun cu ta trata di e persona cu por scupi un semia di melon na un distancia mas largo a haya un record: 38 pia y 8 pulgada y tres cuarto, logra pa Lee Roberts, di Rio, Wisconsin, na aña 1972.

***

Den e epoca pre-revolucionario di Norteamerica, tabaco tabata ser usa como un 'moneda' legal pa cumpra cos of paga cuenta na varios colonia sureño. Virginia hasta a pasa un ley cu impuestonan mester ser paga cu tabaco.

***

Te ainda dos di e obranan teatral mas presenta pa gruponan amateur na Merca ta 'Ah, Wilderness', di Eugene O'Neill, y 'Barefoot in the Park', di Neil Simon.

***

Na aña 1930, un galiña tabata pone 121 webo pa aña na Merca. Awe el a subi su produccion te 217 webo pa aña.

***

Wilson Mizner: 'Portabo bon cu hende ora cu bo ta subiendo, pasobra ora bo baha bo ta bay topa nan.'

***

E epitafio ariba e tumba di Nostradamus ta bisa: 'Aki ta descansa e restonan mortal di e ilustrisimo Michel de Nostradamus, e unico homber digno, segun tur sernan mortal, pa skirbi cu pen casi divino, bao e influencia di streanan, e futuro di mundo. Y el a muri na Salon-de-Caru, Provence, dia 2 di Juli 1566, na edad di 62 aña, 6 luna y 17 dia. Hombernan di posteridad, respeta su shinishinan y no turba su descanso'.

POSIBILIDAD PA STUDIA NA VENEZUELA

ORANJESTAD(AAN)— Informacion ricibi di hefe di enseñanza insular ta bisa cu Gobierno Venesolano a otorga varios beca di estudio na Gobierno di Aruba den diferente ramo.

Esaki ta a base di un programa di cooperacion cu Gobierno Venesolano ta adelantando pa cu varios pais den nos region.

Tin beca disponibel pa mecanica di motores marinos, electricidad, carpinteria, refrigeracion, mecanica automotriz, mecanica general, calzado construccion.

Tambe tin posibilidad pa studia den e ramo di gerencia hotelera y den e ramo di organizacion y coordinacion di eventonan. Departamento di enseñanza insular tin e dato nan necesario encuanto e becanan aki.

MUHER KIER KIMA MUCHA MUHER CU ZETA CAYENTE

ORANJESTAD(AAN)— Un mucha muher den compania di su mama a presenta na recherche. Segun e mucha muher den su declaracion, un dama cu e conoce bao di nomber G. a presenta na su cas y puntra si yiu muher di G., ta serca dje.

Ora cu e mucha muher a laga sa cu e yiu muher R. no ta na e cas aki, e muher G. a rabia y adicidi di drenta cas.

El a drenta den cushina y a mira un plaanchi cu azeta cayente ariba

G. a pasa man pa e plaanchi y kier a basha e azeta ariba e mucha muher.

E mucha muher a defende su curpa door di wanta man di e muher pero den e lucha poco di e azeta a basha ariba su frente.

Despues di esaki e muher G. a sali di e cas.

Recherche a bay cas di G. y a detene y hibe warda. Durante interogacion el a admiti di a drenta e cas y cohe e plaanchi di azeta ariba stove cu intencion di basha esaki ariba e mucha muher.

Polis a duna un procesverbaal y despues lague den libertad.

BO TIN MESTER
DI UN TAXATIE-RAPPORT
RAPIDO y BARATA
Acudi na
AMERICAN
HOUSING.Tel: 23010

SAADE STORE
Sweet on Mom
su
BOMBACIONAL DESCUENTO
ADELANTANDO "DIA DI MAMA"

SET DI SALA	ANTES: F 6150,00	AWOR F. 3000,00
SET DI SALA	" - 4950,00	" - 2475,00
SET DI SALA	" - 3950,00	" - 2200,00
SET DI SALA (ALEMAN) (4 STOEL Y MESA)		" - 1000,00
SOFA CAMA	" - 2950,00	" - 2200,00
T.V. 19" REM. CONTR.		" - 750,00
T.V. 13" REM. CONTR.		" - 625,00
T.V. 13" NORMAL		" - 525,00
DESK –FAN 12"		" - 35,00
DESK – FAN 16"		" - 50,00
STAND – FAN 16"		" - 75,00
SHAMPOO FLEX PA DOZIJN		" - 15,00

LAMPI DI MURAYA DOS NA PRIJS DI UN

Y TUR DEMAS ARTICULO REBAJA NA 15 TE CU 60% di Descuento

PROBECHA AWOR Y BIN BUSCA BO "REGALO" PA MAMA NA:
PA COMPLACE NOS CLIENTENAN NOS LO TA HABRI DIASABRA HENTER DIA TE CU DIA DI MAMA.NA:
SAADE STORE
L.G.SMITH BLVD.116
TEL: 23800 - 22189

Minister Hendrik Croes:

MISION DI GOBIERNO CENTRAL PRACTICAMENTE CUMPLI

ORANJESTAD(AAN)— Ayera tardi Minister Hendrik Croes a tene un conferencia di prensa relaciona cu e cumbrenan cu a tuma lugar.

Mr. Hendrik Croes, a splica ayera tardi cu na Bonaire siman pasa a laga pendiente algun paar di punto ariba cual decision mester a cay, y den curso di diavierna, y diasabra mainta den e conferencia cumbre di Antillas di 5 y diasabra tardi pa ayera madruga den e conferencia politico entre Antillas di cinco y Aruba.

Basicamente por considera e mision cu e gobierno central actual a tuma ariba su mes na september aña pasa, practicamente cumpli.

Segun e ministro, e coleganan den coalicion a demostra un punto di bista abierto pa e problemanan cu a ser encontra. Tabata tin problemanan hopi serio y cu e ta convenci cu un otro coalicion lo no por a soluciona esakinan na un manera aceptable ni pa Antillas di cinco ni pa Aruba.

E ministro a duna di conoce tambe cu a pasa den un proceso hopi dificil pero e solucionnan cu a logra ta e base pa Antillas di cinco y Aruba por coopera den futuro. A keda habri algun posibilidad cu e cooperacion ey por crece y ta e politiconan mester duna contenido na esey.

E ministro encarga cu cartera pa prepara Status Aparte pa Aruba, a laga sa cu e ta convenci cu e prome piedra importante a ser poni pero cu e trabao no ta cla ainda. Hopi mester ser haci ainda por ehemplo, e tarea cu lo por tin den tratamento di e proyecto di ley pa cambio di Statuut den 1e y 2de Kamer na Hulanda pero tambe na un cantidad di areglonan den ehecucion cu ta necesario.

El a menciona por ehemplo den esaki e cooperacion economico. A ser menciona den e capitulo di esaki cierto cantidad di resolucionnan cu e cuerpo conhunto di ministronan mester tuma di parti di Aruba y Antillas, encuento e cooperacion economico.

El a bisa cu si e espirito pa coopera cu otro no tey, lo por kibra of pone e cooperacion crece. El a bisa cu e ta convenci cu aunda e interesnan di Antillas di cinco y di Aruba conhuntamente ta envolvi, definitivamente tin un base pa yega na cooperacion. Si e voluntad ey no ta existi, esaki ta significa cu e cooperacion aki lo fracasa, algo cu e no kier pensa ariba.

"Ta hende ta make it y hende ta break it", el a bisa.

Segun Ministro Croes, e cooperacion aki no ta asina estrecho manera a keda vislumbra na conferencia di mesa rondo. Na e conferencia di mesa rondo prome ministro di Hulanda ora e resultado a keda conoci, a bisa "De kogel is door de Kerk" y e contesta di lider di delegacion di Aruba tabata "Nos no ta ni contento ni malcontento. Ta futuro mester demostra si nos por logra bini cla cu e set di palabracionnan haci", el a cita.

Segun ministro Croes, e set di spalabracionnan haci, den curso di tempo a pasa den un evolucion y a bin hopi cambio aden y cambionan grandi. Esakinan a cuminza ora cu Antillas di cinco a rechaza e Union politico,.

FONDO DI SOLIDARIDAD REPARTI DEN 75 - 25 PORCIENTO

ORANJESTAD(AAN)— Ministro Hendrik Croes a duna di conoce cu durante e cumbre no tabata tin momentonan di tension.

Nan a keda sorprendi pa interpretacionnan posibel di e areglo di cooperacion entre antillas di cinco y Aruba cu a pidi expertonan prepara.

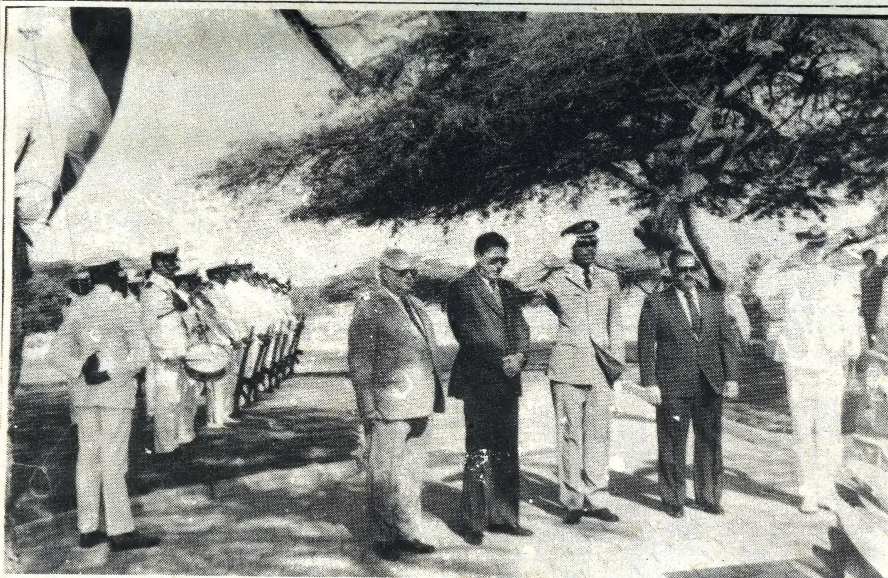
"Basicamente e ta yega na lo siguiente; mientras cu nos a prepara e areglo di cooperacion na cual nos lo a agrega e protocol nan ariba e diferente topiconan manera aviacion telecomunicacion, asunto cu ta concerni trafico maritimo, explotacion di riquezanan mineral, a mira e posibilidad cu si acaso bo no kier mira na un convenio cu otro, practicamente no tin ningun posibilidad tampoco pa obliga ningun partner pa yega na convenio cu otro cu tampoco tabata tin recurso na corte constitucional, nos a pensa cu tabata na su lugar pa cubri e vacio ey. E formulacin di esey a dura basta largo y a requiri un trabao di un grupo mixto durante e conferencia cu Aruba den anochi y madruga, pa yega na e formulanan pa yena e vacio. Ami tampoco tabata conciente ni desde october cu e prome documento, (model Bongelaar) a mira luz, di esaki. Esaki a bin dilanti y a yega na un formula cu si Antillas di cinco a mire diavierna sigur nan lo a incorpora esaki den e areglo di cooperacion.", el a splica.

E fondo di solidaridad tambe a dura basta tempo. E formula ta di repart e fondonan cu 75 porciento pa Curacao y 25 pa Aruba. Ariba esaki e decision tabata unanime.

Segun Ministro Hendrik Croes, ainda mester pone un voetnoot na e acuerdo nan logra. Esaki ta cu pa motibo cu den Antillas di 5 un consulta a keda structura, no tabata por mas diasabra madruga di organiza un conferencia cumbre di Antillas di 5 pa mira e vacio cu a keda habri.

A pensa cu locual a ser constata y e solucion cu a logra lo ser someti na e representantenan di e delegacion Antillano, dunando nan chance pa ariba nan turno consulta cu nan delegacionnan insular y den curso di e siman aki expresa nan opinion.

Tin posibilidad si cu e delegacionnan lo por opone na e solucionnan cu a yega na dje.



Diasabra tabata dia cu ta recorda esnan cu a perde nan bida durante Segunda Guera Mundial. Na e monumento di Lions den Adrian Lacle Boulevard, Gezaghebber Pedro Bislip, Comandante di Mariniernan Sr. G. Weenink, comisario interino di polis Sr. Walter Kramers, presidente di Onze Vloot, Sr. Jos v.d. Schoot, Sr. E.D. Fowler di Vereniging Reserve Officieren, y Sr. Tommy Leest di RVD entre otro a recorda esnàn cu a perde nan bida. Despues di ponemento di krans, dominee C. Spaans vloot predicant a dirigi palabra recordando e soldatnan y otronan cu 40 aña pasa cu a perde nan bida pa libertad.

Minister Croes:

OPOSICION TA GRITA AWOR AKI

ORANJESTAD(AAN)— Durante su conferencia di prensa ayera tardi, ministro Hendrik Croes a duna di conoce cu despues di a yega na e acuerdonan na Curacao, tabata tin criticanan, especialmente di politiconan di oposicion pero mester ta franco pasobra esnan cu a rechaza e forma tabata bien conciente cu esaki lo tabata tin consecuencianan pa e contenido di cooperacion awe ora nan a mira cu e coalicion aki por a yega na e formulanan pa yena e contenido di e cooperacion, awor aki ta grita bastante duro.

"Nan ta grita cu e cooperacion manera el a ser diseña awor, no tin sentido, of cu e ta mucho los, mientras cu realmente si nan ta papia franco y honesto, nan mester a bisa esey caba dia 29 di juni aña pasa ora cu nan a rechaza e forma.", el a laga sa.

E ministro a tene e conferencia den nombер di e presidio cu a tene e cumbre den curso di e ultimo dos simannan.

COMISION DI APELACION CUIDO SOCIAL NO TIN MAYORIA

4 Vacatura mester ser yena

ORANJESTAD(AAN)— For di dia 12 di maart di e aña aki, di e 7 miembro nan di Comision di Apelacion Cuido Social, ta 3 so ta activo ainda, ya cu periodo di 3 miembro a caduca y un miembro a tuma su retiro.

Bestuurscollege a haci e peticion na miembronan di Eilandsraad pa mas lihe posibel bay over na nombra miembronan nobo pa e comision, pero tambe pa haci e comision aki un di 9 miembro na lugar di 7.

Dia prome di october aña pasa, Dra. Miriam Kelly Buckley a pidi su retiro di e comision.

Dia 13 di februari e aña aki presidente di e comision di apelacion a pone Eilandsraad na altura cu dia 11 di maart periodo di e miembronan Sra. H A. Koeyers Martes, Sr. M Vrolijk y sr. R.O. Wever ta caduca. Na 1982 parlamento a stipula e cantidad di miembronan na 7 y na 1984, 30 di mei, e miembronan Dra. Miriam Kelly Buckley, Sra.Christina v.d. Berg de Freytas, Srta. Shirley Ashby y Sr. Fernando Leerdam, a ser nombra pa 3 aña. Ta e ultimo 3 nan aki so a keda awor.

Mirando e cantidad di trabao cu e comision tin, presidente di e comision a pidi pa por aumenta e comision cu dos miembro mas. Bestuurscollege tumando esaki na cuenta a aserca Parlamento pa duna su aprobacion apesar cu no ta usual cu Bestuurscollege ta haci e proposicion aki na Eilandsraad.

MULA JAMAIQUINO A PIDI JUEZ PORDON

ORANJESTAD(AAN)— Diavierna mester a ser trata e caso di droga contra Fernando L. pero esaki no a aparece pa scucha kico tabata tin contra dje.

Despues juez a dicidi di trata e caso di e jamaiquino Flemming cu tabata nabega abordo di e bapor Britanis. Di e caso aki DIARIO a relata ampliamente , con el a trata di baha cu e tas cu droga, y ora el a ser descubri a core subi e bapor di turista y sconde den camber di maquinaria.

Den e tas tabata tin 2300 gram di marihuana.

Na polis el a declara cu na su pais un hende a dune e tas pa entrega na dos persona na Aruba. E lo a gana 400 dollar pa e trabao aki.

Segun su declaracion, el a bisa polis cu si nan kier sa ta kende ta doño di e droga, anto nan por sigui'e y asina detene e doño di droga.

Polis sinembargo no a haci caso di esaki.

Nunca e tabata tin algo di haber cu justicia, el a laga sa.Na final el a pidi juez pa pordone.

Den e caso aki fiscal a exigi un castigo di 12 luna cera kitando e tempo cu ya el a pasa den prison cera preventivamente, esta for di luna dimaart di e aña aki.

Juez a dicidi di dicta sentencia den e caso aki e siman aki.

BO REGALO PA DIA DI MAMA TA NA:

ANTHONY SALES

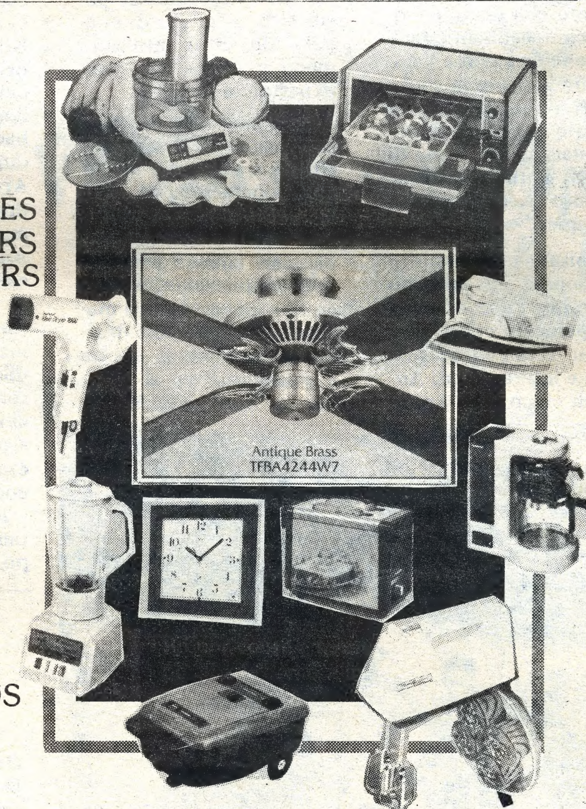
PEGÁ CU HI-WAY NA SAVANETA

ANTO CU 15% TE CU 30% DESCUENTO

ATA ALGUN DI NOS HITNAN PA MAMA:



*STOOF DI GAS 30"
*WASHMACHINE
*TOASTER OVENS
*BLENDERS
*RICE COOKERS
*PRESSURE COOKES
*FOOD PROCESSORS
*JUICE EXTRACTORS
*DEEP FRYERS
*SLO-COOKERS
*STAND MIXERS
*CHEST FREEZERS
*SET DI SERVIES
*ELEC. WOK
*COFFEE MAKERS
*CAN OPENERS
*HERO DI STRIKA
*TABLA DI STRIKA
*B.B.Q. GRILLS
*HAIR BLOWERS
*SET DI WEYA Y LOS
*PYREX SET
*MANICURE SETS
*PRONK STUKS
*MAT PA BAÑO
*WALL CLOCKS



*CANISTER SET
*GLASS-PICHER SET

*TV DI COLOR SONY

*VIDEO REC. V.H.S.
*RADIO CASS. PORTATIL
*WALKMAN RADIO CASS
*PIONEER CAR STEREO'S
*CALCULATORS
*TELE PHONE'S
*CAMERA'S
*TYPE WRITERS
*CLOCK RADIO'S
*STOFZUIGERS
*LAMPI PA MESA
*STEREO AMPLIFIERS
*STEREO CASS. DEKCS
*STEREO RECEIVERS
*STEREO DISCO MIXERS
*TURNTABLES
*PIONEER HOME SPEAKERS
*HI-FI SYSTEMS
*CEILING FANS

Pasa probecha di un Ganga unico y duna Mamai un regalo di Calidad cumprá na:

ANTHONY SALES

ANTO CU 30% DI DESCUENTO.

TAMBE NOS TIN GIFT BASKETS DRECHÁ CABA, NA PRYS MASHA ECONOMICO

RONALD MC DONALD A CAUSA FUROR

ORANJESTAD(AAN)— Despues di a "yega" Aruba diasabra, Ronald MC Donald a haci un furor cerca muchanan durante dia.

Manera ta conoci, e payaso popular mascota di Mc Donald's a bini Aruba pa apertura oficial di e empresa McDonald's diasabra.

Na aeropuerto un cantidad grandi mucha tabata speré y el a complace nan tambe sacando foto hunto cu nan. Na hospital tambe Ronald McDonald a alegra estadia di muchanan malo, mientras cu e parti culminante di su bishita mes tabata e manifestacion pa mucha na parque Wilhelmina diasabra atardi.

Despues di su 'yegada' abordo di un truck di Brandweer, el a haci su recorido pa McDonald's y despues a sigui haci su bishitanan di 'cortesia'.

Na Wilhelmina Park for di un, or merdia muchanan a yena e sitio cu nan mayornan, pa mira Ronald y especialmente su imagen di plastic, un blaas gigantesco, na entrada di e parke a hala masha atencion y tabata e punto di 'pose' pa hopi hende saca foto.

El a haci su entrada cu acompañamento di drum band di padvindernan y a duna muestra di su habilidad como mago, ariba un stage masha bunita diseñá pa e artista Angel Osorio.

Centenares di mucha tabata den e entrada y sinta pa mira e show, mientras cu centenares mas a keda na banda of den parque scuchando ya cu nan no por a yega cerca mas debi na e aglomeracion di mamanan y tatanan cu yiu cu a stroba bista di muchanan. Despues di a deleita e muchanan un ora largo cu trikinan y su magica, el a subi auto di Juni Oduber, MG 1935 y cu un jump up cu brassband y drumband a sigui pa McDonald's. Grandi y chiquito a bula den e marcha aki estilo carnaval

Na entrada di e negoshi manera ta tradicion el a sunchi e negoshi como gesto na e persona cu a funda McDonald's. Na apertura oficial di Mc Donald's tabata presente entre otro porme mandatario Gezaghebber Pedro Bislip y tambe Consehero General Sr. Betico Croes mientras cu e sinta a ser corta pa Sr. Moreno cu ta representante di McDonald's na Antillas.

Manager Tito Cordeiro y su señora Mirella por a mira atras na un apertura masha exitoso di nan establecimento na Aruba y Produron cu a percura pa e publicidad den e caso aki a haci un trabao excelente y hasta tabata tin filmacion di tur e actividadnan, door di Tele-Curacao y Radio Caracas Television. A ser calcula cu entre 4 pa 5 mil persona a atende e manifestacion pa Ronald Mc Donald.

Un persona cu mester di un elogio especial pa su gran parti den e acontecimento aki tabata Tom Hagenaar cu tabata masha excelente den su prestacion pa muchanan di Aruba.









TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or
radio carina
E Programa di Estilo
SINTONIA ABSOLUTO DEN 85
JOHNNY'S OLDIES

CAS A KIMA COMPLETAMENTE NA TARABANAWEG

ORANJESTAD(AAN)— ayera madruga pa 4.40 or a drenta informacion di un incendio cu ta tumandolugar na Tarabana.

Ora cu miembronan di cuerpo policial y bomberonan a yega na e sitio a resulta cu ta e percela Tarabanaweg 13 tabata kimando. Ta trata di un cas bashi unda cu alcoholiconan tabata usa pa nan lugar di sosiego.

E cas no tabata habita ya cu e dolo mes a muri basta tempo pasa.

e cas a kima por completo.

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !



TELEARUBA

Monday May 6
6:00 Littlest Hobo
6:30 Seguridad den trafico
6:45 Colorina
7:30 Programa Catholico
7:45 Gobernacion
8:00 telenoticias
8:30 The Jeffersons
9:00 Harold sport show
9:30 Dynasty
10:30 Repeat telenoticias
11:00 Clausura

DOCTER NA WARDA
Dialuna: Dr. Vieira tel. 48833
Centro Medico S.N. of via di hospital tel 24300.

Diasabra
TACHIRA 71822 78833 12732
ORIENTE 20184 38282 37832
Diadomingo
STO.DOMINGO 15939 20456 23614
ORIENTE 68721 41186 29234

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:.......................................

ADRES: ....

MI NUMBER DI 4 CIFRA TA: ☐ ☐ ☐ ☐

E COUPON AKI TA VALIDO PA E SORTEO DI: 6 MEI

PROME PREMIO:
fl. 100,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
SEGUNDO PREMIO:
fl. 50,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
TERCER PREMIO:
fl.25,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO DI E SPONSERNAN

E POR WORDE PRESENCIA PA PUBLICO TUR ANOCHI PA 10'or VIA RADIO VOZ DI ARUBA

DEPOSITA E COUPON AKI NA VOZ DI ARUBA OF NA SORPRESA VIDEO DEN HONDURASTRAAT PROME CU 8'or DI ANOCHI.

HOROSCOPO

Presenta pa. Tel: 45344

CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.

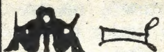




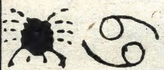
ARIES(21 maart-20 april)
Un hende cu ta papia mucho y cu kier demasiado por trata di influencia bo. No laga ningun hende haci esey.



TAURUS(21 april-20 mei)
Un persona por ofrece bo e chens di cambia cas. Bo no kier haciele, pero pa no bin nada toch lo bo tin cu hacie.



GEMINI(21 mei-20 juni)
Un dia bon por lo general si bo no demostra rabia. Ta tin cu bisa un bisinja kiko e mester haci, loke abo ta hanja lo ta mihor pe.



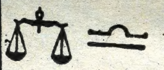
CANCER(21 juni-22 juli)
Concentracion riba trabao ta pone lubida problemanan den bida personal. No bira slordig.



LEO(23 juli-22 augustus)
Bo mester ta generoso cu un amiga y esey lo wor de aprecia. Planea algo pa un anochi di divercion.



VIRGO(23 augustus-22 september)
Lo bo bai hanja bisinja nobo, esey lo ta facinabo. Loke mihor bo por haci ta pa bo no sera amistad nunca cu nan.



LIBRA(23 september-22 october)
Bo ta realisa e necesidad pa traha un ora extra pa cumpli cu un promesa. Algun cos di bo trabao lo no ta mucho bon esey ta pasobra bo no ta paga tino ora bo ta haciendo bo trabao.



SCORPIO(23 october-22 november)
No maiusa bo dia di awe, haci algo di probecho. yuda un persona den su trabao pa e por bai dilanti.



SAGITARIO(23 november-21 december)
Bida personal di un hende ta dificil pa analisa. E tin beneficionan y tambe porta cu no. Biba bo bida y no worry cu di otro.



CAPRICORNIO(22 december-19 januari)
Cuida bo salud y keda keto ora bo ta sinti algun dolor e por ta algo grave. Zorg pa bo ta na tempo.



AQUARIO(20 januari-18 februari)
Bo por keda encanta cu un hende cu bo topa awe E persona ey tambe lo bai keda encanta cu bo. Boso lo bai haci un bunita pareha.



PISCIS(19 februari-20 maart)
Bo por hanja placa extra awe y esey ta haci bo contento. No tin nada di preocupa pero toch bo ta sinti bo malo.

RESULTADO SUERTE DI PUEBLO

1o. PREMIO 8632
2o. PREMIO 6019
3o. PREMIO 1343

1 AÑA DI PRISON PA PERHURIO

y dos sentencia den caso di droga

ORANJESTAD(AAN)— Juez Kerssemakers a dicta sentencia diavierna den e caso di droga haya den un cas na Socotor.

Pa e joven Vrolijk cu a comete perhurio den e caso aki, juez a dicta un sentencia di 1 aña di prison.

Segun juez, perhurio a keda proba.

Pa e acusado Ras cu a keda para ariba cu e no tabata tin nada di haci cu droga, juez a haya cu tabata tin suficiente prueba y tambe declaracionnan di varios testigo, y pa Ras juez a dicta sentencia di 3 aña di prison, kitando e tempo preventivo.

Pa e colombiano Estrada den e caso aki, juez a dicta sentencia di dos aña y mei kitando su detencion preventivo.

Aki tambe juez a mustra cu apesar cu e acusado ta nenga di tin algo di haber cu e caso aki, investigacionnan a yega na otro conclusion.

JOVEN SIN RIJBEWIJS A CAUSA DESGRACIA GRANDI

ORANJESTAD(AAN)— Diavierna un joven di 18 aña M.H. cu no tin rijbewijs a cáusa un desgracia grandi na altura di Drive Inn.

E joven manehando un auto particular cu un mucha muher como ocupante a tuma lorada na man drechi aparentemente cu velocidad halto.

Na e momento ey tabata biniendo un truck di direccion contrario y el a bay pega casi frontal bao di e truck cu e auto.

El a haya fractura na su wesonan di pecho y e mucha muher ocupante a haya sla na cara y a kibra un di su mannan.

Un otro desgracia basta grandi a tuma lugar na Bouelvard caminda un auto particular kier a bay pasa un V wagen cu a sortea, y mirando cu e no por a pasa a dicidi di pasa e ora ey na su man drechi perdiendo control y ranca 3 palo di coco. E manehador tabata E.D. di 30 aña.

Na Noord Cura Cabay tambe un auto maneha pa F.D. di 20 aña a basha abao un Spoorpaal di Elmar causando un daño di 20 mil florin en total. E chofer mes a baha na awa despues di e desgracia.

pero mas o menos un ora y mei despues e homber J.O. di 47 aña a presenta ba polis y a declara cu su auto a wordo gejoyride. A resulta cu ta FD a cohe e yabi di reserva di e auto di J.O. y a bay cu e auto. F.D. tabata biba na cas di J.O.

LADRON AMANTE DI STOEL

26 biaha e tabata den contato cu justicia

ORANJESTAD(AAN)— Erwin tin 27 aña pero 26 biaha el a haya su mes den contacto cu justicia y su strafkaart casi no tin lugar pa mas.

El a presenta dilanti juez diavierna tambe relaciona cu robo di stoel.

El a sinta den e stoelnan, haya nan asina cozy cu el a dicidi di horta e stoelnan for di veranda di hende.

Asina el a haci tambe cu otro set di stoel di hende y a bay cu e stoelnan puramente pasobra el a gusta e stoelnan.

Su defensor Mr. Bikker a mustra cu e doñonan a haya e stoelnan back den bon condicion y cu e 4 luna cu fiscal a exigi pa su cliente lo no yuda mucho, mirando cu segun juez a nota, e strafkaart di Erwin casi no tin lugar pa yena mas.

For di edad joven Erwin a cuminza comete su delitonan y su defensor ta haya cu mas bien e mester di guia di reclassering contando cu Erwin tin 27 aña y 26 biaha el a haya su mes envolvi cu justicia.

El a pidi un castigo conforme e tempo cu su cliente ta cera caba y pa Erwin haya ayudo den forma di guia di reclassering.

DOÑO DI NEGOSHI A HAYA CLIENTE CU SU CAMERA

ORANJESTAD(AAN)— Diasabra atardi R.K. cu t doño di un negoshi a yama recherche pa investigacion di un caso. A resulta cu un dama a drenta su negoshi, pa cumpra 'flash' pa camera. E camera cu e muher tabata tin tabata camera cu a ser horta for di e negoshi na Februari ultimo y cin balor di 700 florin.

E doño di negoshi a kita e camera, y e muher mes a dicidi di bay denuncia esaki tambe despues.

Ora el a yega warda el a ser deteni. Tabata trata di G.Q di 27 aña. El a declara cu el a haya e camera como regalo di su ruman muher Z.Q.

E ruman a laga sa cu el a haya e camera den cura di ex-hotel Primavera 3 pa 4 luna pasa y cu el a regala su ruman e camera.

Procesverbaal a ser traha di e caso aki y e rumannan por a bay liber.

na polis y a declar

HELICOPTER

ORANJESTAD(AAN)— Polis a ser poni na altura ayera madruga cu na Grapefield tin un luz grandi y cu ta parce cu ta un helicopter ta bulando ey banda. A bin resulta cu no tabata trata di helicopter, pero locual e hendenan a mira tabata e Strea di Madruga.

CONAOCA LINE

Consorcio Naviero Del Occidente, C.A.

Independent freight service between Miami, Fla. and Aruba, Curacao and Punto Fijo

● Bi - Weekly Sailings ● Rock Bottom Rates ● Over 45 Years of Experience in Shipping

We accept Full Container Loads, LCL (Less than Container Loads), Heavy Cargo, Boats, Automobiles, etc.

N.B. NO INCREASE IN LANDING CHARGES FOR FULL CONTAINER LOADS!

For further information please contact our Agents

IN ARUBA (Note Change)
Eman Trading Co.
Shipping dept.
L.G. Smith. Blvd. 108
Tel: 21156

IN MIAMI (All Cargo Delivery)
Johnsons Shipping Agency
2974 N.W. North River Dr.
Miami, Fla. 33142
Tel: (305) 633-8085
Tlx: 80-7116 Johnship

IN CURACAO
Kroonvlag (curacao)
Chumaceiro Kade 3
Willemstad
Tel: 612956 /612119

DEPORTE

DANIEL ZARAGOZA A BIRA CAMPEON MUNDIAL PESO GALLO

Freddie Jackson descualifica



Arbitro Waldemar Schmidt di Puerto Rico aki ta hisa man di Daniel Zaragoza despues cu el a descualifica Freddie Jackson. Te na momento cu e pelea a ser para, despues di e cabezaso cu Freddie a duna Daniel, Jackson tabata tin e pelea gana.



Esaki ta momento cu Zaragoza ta ricibiendo e cabezaso di Jackson den septimo asalto di e pelea pa titulo mundial peso gallo diasabra anochi. Jackson a ser descualifica.



Un Antillas sin Criminalidad ta hopi dushi, un ta berdad?

Cortesia di DIARIO y Crupo di Trabao Antillano pa Combati Criminalidad.

ORANJESTAD(AAN)– Daniel Zaragoza a bira campeon mundial peso gallo di Conseho Mundial di Boxeo, door di descualificacion di e boxdo americano Freddie Jackson . E descualificacion aki tabata hopi discuti despues, ya cu a ser dicidi cu Jackson a dal Zaragoza un cabezaso habriendo un herida na frente di e boxdo mexicano y cu e cabezaso aki tabata intencional.

Especialmente e fanaticonan americano cu tabata presente no a gusta e decision aki y a sali di e arena disgusta.

Jackson tabata tin e pelea practicamente gana na momento cu den di 7 asalto el a ser descualifica y e fanaticonan presente tampoco a gusta e actitud di Jackson usando su cabez como arma.

For di principio e americano tabata tin e pelea na su fabor castigando Daniel Zaragoza asalto tras asalto. For di prome asalto caba el a pone nanishi di Zaragoza sangra y cada golpi di jackson ariba cara di Zaragoza tabata percura pa un spuitmento di sanger for di nanishi di e mexicano.

Waldemar Schmidt tabata arbitro di e pelea aki y jueznan Ismael Valu tambe di Puerto Rico, Horacio Ramon Castillo di Colombia, yCarlos Rafael Cartaga di Venezuela. Mediconan tabata Dr. Guda y Dr. Westrate, mientras timekeepernan tabata e localnan Tatata Pablo y Arturo Werleman

Den segundo asalto di e pelea Zaragoza na dado momento a manda Jackson un izquierdazo cu a pone e americano den peliger, pero el a recupera di e slanan ricibi. Den tercer asalto tambe Zaragoza a pone Jackson den problema, pero e americano a sali bon for di esaki, cambia mes ora y cu un combinacion di sla el a habri ariba e mexicano.

For di e momento ey Jackson a cuminza domina e pelea te cu di 7 asalto. Den e asalto aki Zaragoza a bini back decisivo pa acumula e puntonan perdi. Pero e sangramendo di nanishi a strobe den su ofensivo. Durante un clinch unda e boxdonan tabata tin otro teni, Jackson a dicidi di usa su cabez y a habri herida ariba frente di Zaragoza. Mesora arbitro a para e pelea yama docter ariba ring.

Na momento cu Dr. Guda tabata controlando e herida e arbitro a yama tambe Dr. Westrate. A dicidi cu e pelea no por a sigui. Arbitro a kita dos punto di Jackson y seguidamente a descualifica e boxdo di manera cu Daniel Zaragoza di Mexico a bira campeon mundial peso gallo y dentro di 90 dia mester enfrenta Gaby Canizalez di Mexico, kende ta segundo den clasificacion.



Esaki ta un foto di e pelea entre Gilberto Roman y Oscar Bolivar. Roman aki ta sperando pa Bolivar lanta cabez pa un derechazo cu e tin prepara pa sali



Ariba e foto aki por mira con Johnny de la Rosa tabata tambalea ariba su pia y no por a sigui bringa normal mas. Esparagoza ta sperando pa de La Rosa lanta pa sigui castiga e dominicano pero arbitro a para e pelea.

NEALY Y APARICIO A GANA PA DECISION

ORANJESTAD(AAN)— E peleanan presenta diasabra anochi na arena di Boxeo di Concorde tabata basta atractivo. E pelea estelar pa titulo mundial entre Freddie Jackson di Estados Unidos y Daniel Zarragoza di Mexico, so a termina cu un toque no mucho agradable, despues di un cabezaso di Jackson, habriendo asina un herida na frente di Zaragoza.

E boxdo americano a ser descualifica y e faha di campeon a pasa pa Daniel Zarragoza.

NEALY/APARICIO

E prome pelea tabata entre Kent Nealy di Texas y Luis Aparicio di Venezuela. Den prome asalto Nealy a sali furioso y a cuminza tuma ventaha di e pelea mes ora. Den cabuya na dado momento el a trece Aparicio den problema cu un izquierdazo fuerte pero e venezolano a reaccion y a sa di sali di e peliger cu un jab cortico.

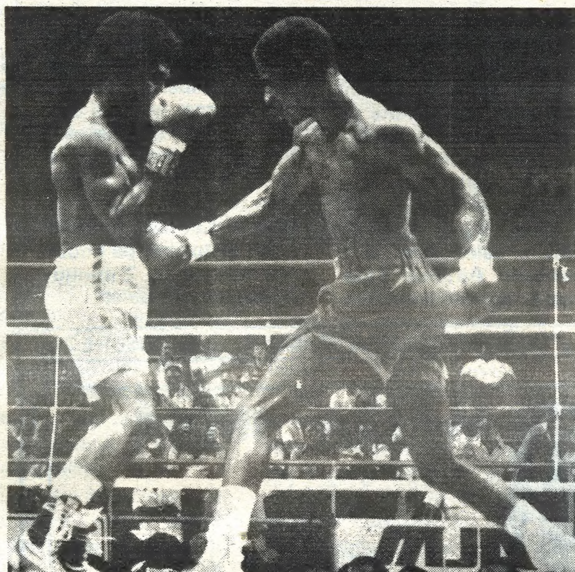
E americano tabata tin ventaha den su alcanse pero cada vez cu nan bringa aden, Aparicio tabata probecha di e situacion pegando golpinan den curpa di Nealy.

Aparicio a cuminza e segundo asalto cu mas agresividad y tabata usa su brazanan rapido tras di otro alcansando e americano cu algun bon pegada, pero Nealy a sa di sali bon di e asalto aki ya cu su recuperacion tambe tabata masha efectivo.

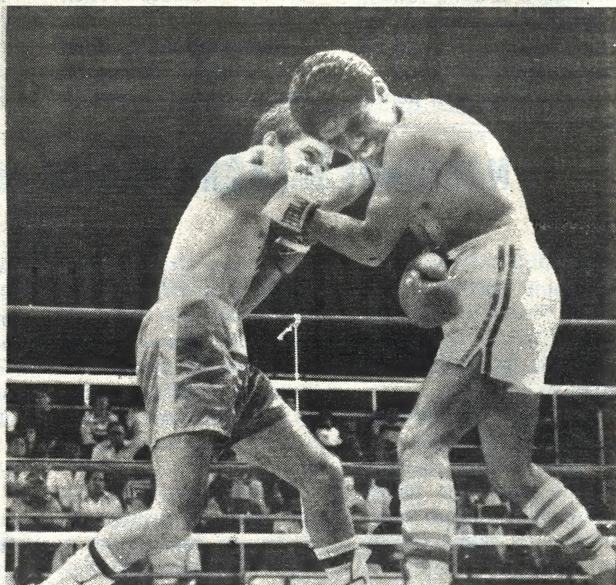
Den tercera asalto Aparicio tabata buscando e golpi di gracia pero no a logra . El a keda den ataque constantemente y a bay en grandi cu e asalto aki.

Nealy cu tabata insigur despues di e asalto aki, a sali decisivo den di 4 demostrando su bon condicion y a desvia tur e golpi fuertenan di e venezolano. Den di 5 asalto e americano a cuminza ta bringa afo usando su ventaha di alcance pero Aparicio a sigui drenta y e asalto aki mas bien tabata empata.

E di seis asalto tambe tabata hopi pareeuw pero finalmente tabata Nealy cu a logra e votonan di jueznan pa gana pa decision. Edwin Cham a dune 59 contra 57, Harry Croes a dune 59 contra 58 di Aparicio y Marcelino Caster a duna Nealy 59 punto contra 57 di Aparicio.



Aparicio aki ta ricibiendo un izquierdazo den stoma di e americano Nealy cu a gana e prome pelea di anochi.



Solis aki ta ricibiendo un derechazo den cara di Luis Garcia. Solis di Mexico sinembargo a bin gana e pelea aki.

SOLIS/GARCIA

E segundo pelea entre Luciano Solis di Mexico y Luis Garcia di Venezuela tambe a termina cu decision. Garcia a cuminza e pelea masha agresivo buscando su puntonan di cuminzamento, y na dado momento a manda un derechazo cu a pone Solis tambalea un rato.

Solis tambe na dos ocasion a tira dos golpe masha efectivo den curpa di Garcia. Na varios ocasion Solis a cuminza tira golpinan cu mas bien tabata golpinan for di sla, y na unda arbitro mester a hala su atencion. Pero e arbitro aparentemente no a mira esakinan.

Solis a sobresali mas den e pelea aki, especialmente cu su jabnan cu na varios ocasion tabata mucho cortico. Tabata e golpinan abao cu Solis a manda , cu no a ser mira.

E pelea tabata hopi pareeuw y na final tur hende mester a spera ariba decision di jueznan pa por tabata sigur kende lo a gana.

Juez Stanley Coffie a duna Solis 59 contra 57 di Garcia, Marcelino Caster a duna Solis 59 contra 58 y Edwin Cham a duna Solis 60 contra 55 di Garcia.

Solis di e manera aki a bay cu e victoria pa decision unanimo.

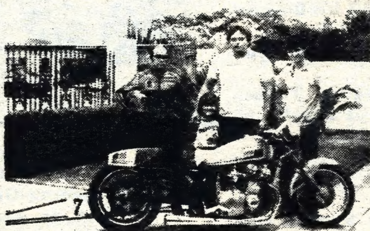
PABIEN

PAPITO

RACING TEAM

CU NAN 8.57sec. quart mile y CU NAN 152 M.T.H.

UN BEZ MAS SUZUKI A DEMOSTRA DI TA NA TOP



PASA WAK BO SUZUKI GSX 1100 NA:

» George Cycle Center «

MORGENSTER 27

PHONE: 25975

Y PUNTRA PA E PRIJS ESPECIAL DI E LUNA AKI.

TKO PA BOLIVAR Y LA ROSA

Na man di Roman y Esparagoza

ORANJESTAD(AAN)— Dos di e peleanan di diasabra anochi a termina cu Knockout Tecnico y tabata Gilberto Roman di Mexico cu a derota Oscar Bolivar y Antonio Esparagoza cu a gana Johnny de la Rosa pa knockout tecnico tambe.

For di cuminzamento di e pelea entre Esparagoza y de la Rosa, por a nota cu e dominicano lo no wanta mucho ya cu for di cuminsamento Esparagoza a cuminza anota su puntonan cu golpinan fuerte y hibando De La Rosa den problema.

Den segundo asalto e dominicano a haya su mes den preta pa por a sali for di e asalto aki y sigui e pelea y e cantidad di moketenan cu el a ricibi tabata indicacion cabe cu e pelea lo no dura mucho.

Den tercer asalto na di

sigue 10

MARLBORO TA SIGUI GANA

ORANJESTAD(AAN)— Marlboro a duna rumannan di Richmond un lastra di 12 pa 5 cu 14 hit contra 9 di Richmond.

Cinco error a ser permiti den e partido aki di cualnan 3 tabata di Richmond.

Richmond a pica dilanti cu 2 careda den prome inning, pero den segundo inning Marlboro a corta ventaha cu un careda.

Den tercer entrada, como equipo bishitante Richmond a anota su tercer careda y a aumenta cu un mas den di cuatro.

Marlboro a reacciona fuerte den di cinco inning y a anota 7 careda pa tuma ventaha di 8 pa 4.

Den di sexto inning ambos equipo a anota un biaha mientras cu Marlboro a completa su 12 caredanan den di 7 inning.

Ely Kock cu a drenta pa releva Arthur Corea den di 4 inning a resulta pitcher ganador. Den sexto inning despues cu Eli tabata tin e wega sigura el a ser releva pa Milton Croes.

E pitcher perdedor tabata Waldrin Buckley cu a ser releva den di 5 inning pa Buchi Cores y den di 7 inning a releva Buchi cu Orlando Albus.

Pa Marlboro e mihor bateadornan tabata Rudney Lopez cu 4-3, Freddy Rafini cu 2-2 Cai Cai William 5-2 y Fio Wester cu 4-2 y pa Richmond, Anthony Giel a bati di 1-1, Farley Wiersma di 3-2 y Aldrin Buckley 4-2.

NACIONAL A LOGRA PROME VICTORIA

ORANJESTAD(AAN)— E prome partido di Division Prome di e aña aki entre CDRA y Nacional a ser gana pa Nacional cu score di 3-2.

E wega a cuminza pa 8.30 or na lugar di 8 or anochi como cu arbitro Jo Robles so tabata presente y ningun linesman y pa colmo ningun miembro di directiva di AVB.

Na di 4 minuut di wega arbitro Jose Robles a sentencia penalty pa Nacional y Nol Tromp a tira e bala afo.

Na di 16 minuut di wega e joven Orlando Bermudez a manda un tiro cu ta dal den tubo di goal bolbe tereno y Roy Brete hambra pa goal ta encabeza e bala den net pa duna Nacional ventaha di 1-0 cu e bunita goal aki.

CDRA tambe a haci algun atake pa busca goal di empate pero no por a logra. E portero di Nacional Irving Kock a haci algun atrapada sensacional pa defende su arco.

Nacional a sigui presiona cu su ataquenan y na di 29 minuut den un bunita combinacion entre Roland Brigitta y Roy Brete, e ultimo aki ta manda un tiro lastra cu e portero George Maduro a bay piki e bala den net, pa su di dos gaol di anochi.

Sosiego a drenta cu Nacional ganando 2-0.

Na di 3 minuut di segunto tempo, Raymond Hernandez ta kop un bala for di alcanse di e portero pa haci e wega 2-1.

Segun e minuutnan ta bayendo, e wega ta desarolla bon, cu ambos equipo buscando goal pa bay

Sigui lesa pag. 11

TKO pa Bolivar..cont. di pag. 9

2 minuut 59 seconde, De La Rosa a haya su mes den problema y no por a para mas ariba su pia, un solo golpi tabata falta pa a mande lona pa knockout, pero arbitro a dicidi di para e pelea mirando e mal condicion cu e boxdo tabata aden, dunando asina e pelea gana na e mexicano Antonio Espragoza, pa knockout tecnico.

TKO PA BOLIVAR
Oscar Bolivar a bringa contra Gilberto Roman den e tercer pelea di anochi. E pelea aki mester a bay diez asalto pero a yega te di seis ora cu Roman cu ta no . 3 den ranking di Conseho Mundial a sali victorioso pa knock out tecnico na 2 minuut 3 seconde di e pelea.

SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA

RESULTADONAN LITTLE LEAGUE

LIBBY'S 7 careda 6 hit 8 error
LIPTONS TEA 18 careda 7 hit 2 error
Pitcher ganador Emilio Berlis, pitcher perdedor Lenin Ashby. Mihor bateadornan Eugene Albertsz 3-3, Lenin Ashby 3-2 y Raylon Mathew 2-1 pa Libby's y pa Liptons Gilbert Boekhoudt 2-2 y Eldween Coutinho 1-1.

ROCKETS 4 careda 6 hit 4 error.
CONCORDE 10 careda 11 hit 6 error.
Pitcher ganador Omar Tromp y pitcher perdedor Leonardo Kransen. Mihor bateadornan pa Rockets, Keith Refunjol 1-1, Leonardo Kransen 4-2 y Giovani Dijkhoff 2-1. Pa Concorde, e mihor bateadornan ta Iwan Lampe 4-3 Cornelis Wiersma 4-2 y Edward Krozendijk 1-1.

CHAMPION 5 careda 6 hit 2 error.
ROTARY 1 careda 2 hit 4 error.
Twohitter a ser lanza pa Ulises Maduro cu ademas a poncha 15 bateador. E pitcher perdedor tabata Marlon Angela. Mihor bateadornan pa Champion Spark Plugs tabata Mario Kwidama 3-2, Reginaldo Kock 1-1 y pa Rotary Calvin Maduro 3-2.

ARUBA LIONS 13 careda 11 hit 2 error, RICELAND RICA 6 careda, 8 hit 7 error. Pitcher ganador Patrick Tromp y perdedor Gregory Odor. Mihor bateadornan pa Aruba Lions, Luis Erasmus 3-3, Patrick Tromp , Gregory Kelly 4-2 y Clifford Rosa 3-2. Pa Riceland Vernon Albertsz 4-2, Omar Robert 3-2 y Glenn Kerkeboom 2-2.

ARUBA LIONS 11 careda 7 hit 1 error, TOYOTA 4 careda 1 hit 5 error. Onehitter a ser lanza pa Omar Todd y e pitcher perdedor tabata Ivan Rosa. Mihor bateadornan pa Aruba Lions tabata Omar Todd 3-2 y Roque Aparicio 2-1. Pa Toyota, Marlon Vrolijk 2-1

VAD 4 careda 1 hit 5 error.
ARUBA BANK 14 careda 11 hit 3 eror
Pitcher ganador lanzador di onehitter tabata Andre Lacle y e perdedor Hernando Aaron. Mihor bateadornan pa Aruba Bank, Eugene Benita 4-3 y Andre Lacle 4-2 y pa VAD Hernando Aaron 3-1.

RESULTADO SOUTH LEAGUE

PEPSI COLA 12 careda 12 hit 0 error
Malta Amstel 0 careda 3 hit 5 error.
Pitcher ganador Rudwin Kock y e perdedor Giovani Koolman.
Mihor bateadornan Gregory Thijsen 4-3 y Juan Rasmijn 4-3 pa Pepsi y pa Malta Amstel Gilbert de Cuba 1-1.

CHIQUITO GROCERY 15 careda 8 hit 1 error.
GABBY'S 3 careda 1 hit 6 error. One hitter a ser lanza pa Albert Angela y e pitcher perdedor tabata Eugencio Stamper. Mihor bateadornan pa Chiquito Grocery Ronald Richardson 3-3 y Albert Angela 1-1 y pa Gabby's Eugencio Stamper 1-1.

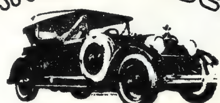
ARUBA TRADING 14 careda 11 hit 1 error.
GABYY'S 3 careda 3 hit 10 error.
Pitcher ganador Clarence Arrindell y e perdedor Maikel Maduro. Mihor bateadornan pa Gabby's Eugencio Stamper 1-1 y pa Aruba Trading Michael van Heiningen 2-2.

MALTA AMSTEL 1 careda 4 hit 3 error y BRAZIL 12 careda 11 hit 0 eror. Pitcher ganador Aldrin Maduro y e perdedor Larry Campos. Mihor bateadornan Daniel v.d. Londen y Edward Alberts 3-3 pa Centro di Bario Brazil y tambe Allan Howell 202 y Eugene Edwardo 1-1.

MALTA INDIA
tur dia....
ta duna brio
y alegria.
MALTA INDIA
Agente: Mansur Trading Co.
Tel.:21050/21051

SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSORED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA

ARUBA USED



CARS

Brasil 114-A

Tel.: 48872 · 45680

AWOR MIHOR CU NUNCA

PASA OF YAMA AWE MES

a caba di ricibi un sut surtido di autonan segunda mano

NISSAN, MITZUBISHI, HONDA, TOYOTA y MALIBU.



Prijsnan estilo Economico !

RUDOLF WEVER MIHOR BATEADOR KWIHI LEAGUE

Rafael Daniel honronero

ORANJESTAD(AAN)– Cifranan di campeonato di softball Kwihi League ta indica cu Rudolf Croes cu 11 hit den 21 turno, y averahe di 524 ta e mihor bateador. E ta di Aragua Stars cu a degrada sinembargo.

Wilfrido Thiel a termina cu 9 hit den 20 turno,cu averahe di 450. E ta di Warawara Stars. Di Aragua Stars, Rosimbo Noguera a termina cu 8 hit den 19 turno cu averahe di 421, di Wongco Richard Brokke tin 9 hit den 23 turno cu averahe di 391, sigui pa Pedro Croes y Edgardo Dirksz di Warawara Stars.

Pedro tin 7 hit den 18 turno, averahe di 389, Edgardo tin 8 hit den 21 turno cu averahe di 381.

Di Coca Cola, Lusan Lue a termina cu 10 hit den 27 turno averahe di 370, di Aragua stars, Juancito Schwengle cu 7 hit den 19 turno, averahe di 368, di Daimari Stars, cu averahe di 355 ta sigui Patricio Angela cu 11 hit den 31 turno.

Cu 11 hit pero den 32 turno ta sigui Emiliano Thiel di Pasteleria Estrella cu averahe di 344, y Pedro Thode di Daimari Stars a termina cu 9 hit den 28 turno, averahe di 312 y cu averahe di 320 a termina Seferiano Geerman di Daimari stars cu 8 hit den 25 turno.

Honronero ta Rafael Daniel cu 3, mientras cu Romeo Croes, Wilfrido Thiel y Marco Koolman tin 1 homerun.

RESULTADONAN KRIS KRAS RALLY

ORANJESTAD(AAN)— E rally cu a wordo teni dia 28 di April pa e team di Volleyball di Damas Albo y Ons Kroegje, tabata un exito enorme gracias na e 48 autonan cu a participa na e rally.

E organisadornan a gradici tur esnan cu a coopera y tambe Hubo y Artphoto cu a regala e premionan principal.

Tambe palabra di gratitud a bay na Joost Nunninga, Marc Emmanuels y e controlador Henk Weustink.

E resultadonan a mustra cu Mata/Mata y Arends/Meenhorst a comparti e promer lugar cu 90 strafpunt. Na tercer lugar tabata Theysen y Yee, tambe den A-klasse cu 120 strafpunt y na cuarto lugar Keyzer/Hazenberg cu 121 strafpunt mientras cu Croes/Ruiz a ocupa quinto lugar cu 150 strafpunt.

Den B-klasse e promer premio a bay pa Vingal Rojer; segundo Paula/Gracita; 3. Ponson/Biencamper, 4-5 Koolo/koole; 4-5 Bouwmeester/Bouwmeester; 6. Roelofs/Roelofs; 7 Maduro/Maduro; 8. Croes/Salazar; 9. Arends/Mejia; 10.Schuit Schouten; 11. Hooyboer/Hooyboer; 12. Celaire/Geervliet; 13. Grootendorst/Grootendorst; 14. v. d.Ree/v.d.Ree; 15Kok/Kok; 16. v.d.Woude/v.d. Woude; 17. Plunkett/Plunkett; 18. Noordervliet/Noordervliet; 19. de Bakker/Boer; 20. de Vries/Segers.

Quartz fashion from Switzerland ORIS

ORIS

NACIONAL Cont. di pag. 10

ariba of e goal di empata.

Na di 75 minuut di wega Jossy Tromp ta haci e score 3-1 pa Nacional, y faltando apenas seis minuut pa wega termina, CDRA ta corta ventaha anotando un biaha mas. Cu score di 3-2 nacional a logra su prome dos punto di e campeonato actual.

STANDING KWIHI LEAGUE

ORANJESTAD(AAN)– E standing temporal di e campeonato di softball liga Kwihi, cual ta inoficial faltando algun wega mas pa ser anota, ta indica cu Coca Cola ta na prome lugar cu 9 gana 1 perdi, sigui pa Warawara Stars cu 7 gana 3 perdi, Wongco cu 5-5, Pasteleria Estrella y Daimari Stars cu 4-6 y Aragua Stars cu 1-9. Aragua ta degrada pa Watapana A.

Coca Cola Warawara Stars, Wongco y Pasteleria a clasifica pa playoff.

Pasteleria a logra door di gana Daimari Stars den e wega extra cu nan a hunga.

E mihor lanzadornan di e liga te na comienzo di playoff sin cu tur wega a ser hunga sinembargo dia cu e cifranan aki a ser compila tabata Rodney Geerman di Coca Coca cu 6 gana 0 perdi, Ubaldo Werleman cu 3 gana 2 perdi y Raymundo Croes cu 4 gana 2 perdi. E ultimo dosnan ta di Wongco y Warawara Stars.

AGUILA FAQUIR A BOLBE GANA DEN BASKETBALL

ORANJESTAD(AAN)– Aguila El rey a gana e equipo di Aruba Jrs. den campeonato di veteranonan, basketball na Caribe, 74-63 den un partido cu Aguila tabata dominando for di cuminzamento y terminando na sosiego cu score di 44-24.

Emile Herde di Aruba Jr a anota 23 punto pa su equipo y pa Aguila, Phillip Graig a anota 26.

RCA El Faquir a gana di Cunucu Plymouth 52-47 despues di tabata perdi na sosiego 26-21.

Winston Ho Sing Loy di Plymouth Cunucu a anota 11 punto y Dorne Edwards di RCA a anota 18 .

WIM VAN HANEGEM A BIRA MALO ARIBA TERENO

ROTTERDAM—Wim van Hanegem, ex hungador y actualmente miembro di e staff tecnicodi Feyenoord, Diasabra a bira malo durante training.

E ex hungador a cay den otro ariba veld y a keda off pa un rato basta largo.

Ben van den Bosch, dokter di e team, ta pensa cu van Hanegem cu despues di tratamento por a bay cas, a haya un atake di epilepsia. Pronto e ex hungador lo mester wordo someti na un test di cerebro.

UN LUNA CERA PA POSECION DI DROGA

ORANJESTAD(AAN)— Un di e 3 casonan di droga cu a ser trata diavierna den corte, tabata di Wilfred E di 55 aña kende tabata opera un cantina.

El a haya su mes den e caso aki despues cu den su cantina tabata tin un problema. Durante investigacion polis a haya un saco cu 43 gram di marihuana.

Wilfred a admiti cu e yerba ta di dje pa su propio uso y cu el a cumpre na un prijs razonable cerca un colombiano.

A sali na cla tambe cu no ta prome biaha cu Wilfred a ser haya cu marihuana.

Fiscal a haya cu un luna di castigo di prison ta na su lugar pa Wilfred y cu e droga lo ser destrui.

Juez a pensa poco diferente pasobra el a haya cu e acusado a viola ley di dorga, y a duna Wilfred 2 luna di prison di cual 1 ta condicional y cu tempo di prueba di dos aña.

UN LUNA CONDICIONAL PA FRANSISCO

ORANJESTAD(AAN)— Fransisco R. mester ta masha contento cu otro luna e ta drenta servicio militar, pasobra esaki a conta sigur pa su castigo pa ladronicia a baha.

Fransisco no por a mira prenda di hende sin mishi cu nan. El a bay cu e prendanan.

Duante investigacion, recherche a haya na su cas tambe 4 bala di skopet.

Fransisco a keda para ariba cu ta abao el a haya e balanan.

Fiscal no a baha fuerte ariba dje sinembargo. A ser exigi pa Fransisco un luna condicional cera cu tempo di prueba di 2 aña, un multa di 200 florin of 4 dia cera. Esaki tabata pa hortamento di prenda.

Pa e balanan fiscal a exigi 100 florin di multa of dos dia cera.

A tene cuenta tambe cu e acusado otro luna mester drenta servicio militar

Juez a haya e exigencia di fiscal masha razonabel y a dicta sentencia mes ora conforme exigencia di fiscal.

EL A SER GARA TA BULA VENTANA

ORANJESTAD(AAN)— Ayera madruga na momento cu polis tabata patruyando den Promenade nan a tende un snota straño. E polisnan a bay tira un bista y a bin topa cu e homber A.H. di 30 aña ta los shutter di bentana di un cas pa e por drenta.

Mes ora polis a pone man ariba A.H. y nan a bay warda cune.

El a declara na polis cu ta su mes cas e kier a drenta.

A cuminza investiga esaki y a resulta cu ta asina mes. Ta su mes cas e kier a drenta.

A resulta cu e tabata cera pafo y no tabata tin yabi pa por a drenta su cas pesey el a dicidi di kita shutter di ventana pa e por a haya un manera pa drenta paden.

CATASTROFE NA AFRICA SI NO DUNA AYUDO MES ORA

ROMA/NAIROBI—E paisnan na Africa, cu ta wordo teroriza pa hamber ta enfrenta un catastrofe si comunidad internacional na un forma rapido no tuma pasonan pa yega na un accion coordina. Esaki ta wordo anuncia den un relato di e organisacion di Nacionnan Uni pa Alimento y Agricultura, FAO.

Segun e relato, e importacion di alimento pa un parti di e 21 paisnan, ta birando peor. Mientras ayudo a wordo priminti, FAO ta boga pa un aceleracion di e entreganan pa aire pa e paisnan cu ta wordo afecta mas gravemente, esta Etiopia, Mali, Mozambique, Niger, Sudan, Tsjaad.

Ademas na forma imediato mester tuma medida pa distribucion di e alimentonan for di puertonan pa e lugar di destinacion. Ademas semiya nobo y otro articulonan necesario mester wordo manda promer cu e temporada nobo.

Na e parti sur di Africa, tempo a influencia e desaroyo di cosecha na forma positivo, pero sinembargo, den un cantidad di paisnan por spera pa e temporada 85-86 un fayo den alimento.

Na Africa Occidental distribucion di alimento na e paisnan caminda e situacion ya ta critico ta wordo obstaculiza pa problemanan logistico.

E continente Africano conoce un fase transitorio entre dos casecha. Esaki ta haci e situacion mas dificil.

Den e periodo aki e poblacion mas cu nunca mester di ayudo di exterior.

Segun e relato e proximo simannan ta di importancia vital, si kier supera e crisis. E comunidad internacional mester presenta e yudanza cu a wordo priminti rapidamente, segun FAO.

E organisacion di Nacionnan Uni a duna detayes di e diferente paisnan. Encuanto Tsjaad a wordo bisa cu unicamente un tercer parti di e un miyon y mey di persona cu ta den problema ta haya ayudo.

BLOKKI BON
TA BENDE
BON
Yama LOPEZ
TEL: 28448

OFERTA ESPECIAL
Pa dia di Mama
20% di DESCUENTO
ARIBA TUR MERCANSIA
NA:
Joyeria Raghunath
Nassaustraat 64



Pa Maxima Proteccion
Servicio y PAGAMENTO Rapido
Segura Cu:
auto
candela



THE NEW INDIA ASS. CO., LTD.
Paardenbaaistraat. 8 Tel: 24835 - 25683
Agente General
CH. H. RAGHUNATH
CORDA BON
SEGURO DI AUTO TA OBLIGATORIO
robo
varia

JUVENTUD A IMPRESIONA NA BRAZIL

ORANJESTAD(AAN)— Dos di e Santo Sacrificionan di Misa, cu a wordo celebra durante fin di siman na e Paroquia di Brazil, tabata na encargo di jovennan cu na un forma impresionante a duna nan aporte activamente.

Un grupo di joven a presenta e cancionnan cu a forma parti di e Santo Sacrificio di Misa, mientras cu jovennan a presenta lecturanan, a trece e intercesionnan, a presenta e ofrenda y tambe a tuma collect na nan encargo.





For di tempran jovennan a cuminza reuni na e Misa di Brazil, caminda por a nota tambe presencia di dirigentenan di Farol cu ta coordina trabaonan di e diferente organisacionnan di jovennan Catolico cu ta activo den tur Paroquia na Aruba.

Mientras e Santo Sacrificio di Misa a keda graba pa un programa cu lo wordo presenta proximamente pa Comision Juventud 85, e grupo di jovennan di Brazil, anochi atrobe a reuni na e Misa pa atrobe participa.

E entusiasmo tabata enorme y por a nota cu e jovennan di Brazil a haci bon uso di e oportunidad.

Mientrastanto na Santa Cruz jovennan ta prepara pa dia 12 ora juventud di Santa Cruz lo tin su Misa especial cu lo wordo sigui pa un evento especialmente pa Dia di Mama, manera lo keda publica e siman aki.

E entusiasmo, genera pa e propio jovennan den nan organisacionnan ta creciendo, manera a wordo comunica na DIARIO, mientras cu por nota tambe cu tin un cooperacion tremendo entre e diferente organisacionnan di jovennan Catolico na Aruba.

Manera Pater Bouman a bisa ayera durante e Santo Sacrificio di Misa, por nota claramente cu jovennan kier aporta pa yega na e comienzo nobo y cu na final tur hende lo mira otro cu curazon.





Crimen no ta paga.
Dolor y miseria so e ta laga.

Cortesia di DIARIO y
Grupo di Trabao Antillano pa Combati Criminalidad.



Perkura pa bo hanja bon nutrishon

BEBE NUTRAMENT !

Nutrament ta kontene tur vitamina y mineral kual tantu nos tur tin mester di dje diariamente.

Nutrament ta ideal pa mucha, duné bai skol ku ne!

Na su sabor bo ta sinti su balor!

distr. Curacao: LAFAR ANTILLANA INC.
Caracasbaaiweg 38 - Tel. 613266
distr. Aruba: HECTOR HENRIQUEZ B. ARUBA
Tomatenstraat 8 - Tel. 23821

MAY 12

MOTHER

SHOP na SAN NICOLAS
y participá den e gran campaña di
SAN NICOLAS BUSINESS ASSOCIATION
y gana premionan CASH.

1° premio - F. 1.000,=
2° premio - F. 300,=
3° premio - F. 200,=

SORTEO dia 16 di JUNI - DIA di TATA
pa 6.00 ATARDI na RADIO ANTILIANA.
E Tiendanan cu ta participá den e campaña tin un POSTER corrá cu blanco di 'MOTHER' y 'FATHER. pegá na porta of entrada.

ban gana premio CASH cu
SAN NICOLAS
BUSINESS ASSOCIATION

Tom's
GERALD & COMPANY
cu otro
Campanja Sensacional
Cambia
6 paki bashi chikito
of 2 paki grandi di
cualkier sabor di CHIPS,CORN CHEESE, POPCORN,etc.(date May)
Mas e suma di F.1,00 pa un bunita Glas di TOM'S
Centro di cambio:
GERALD & Co.
De La Sallestraat 34

OFERTA SPECIAL
Un full installation di antenna pa un TV,consistiendo di 1-mast di 20 pia,1-antenna hi-band cu balun,coaxial cable cu stand outs,pipe clamps etc.pa solamente f.235,-- cash.Yama pa esun di bo desde awe promer cu 11'or
FRAMAX INSTALLATIONS
Franco Acosta.Tel: 28602

SOLICITA
Ta busca un bendedora cu experiencia den cosmetica y perfumeria. Manda acerca un pasfoto, via P.O.Box 115.

TA BENDE
Un stereo set, cassette deck y tocadisco pa fls. 600,--
Inf. 27669

GANDELMAN Jewelers
ARUBA
Needs a few charming and dynamic
SALESLADIES
To work at night (starting 7.00 P.M.) in one of our hotel stores.
Requirements:
* To speak English and Spanish fluently;
* MAVO-4 diploma.
Apply in person at Nassaustraat 5-A
Between 2 - 4 P.M.

PA ULTIMO VIDEO FILMS
TV – VIDEO REPAIR
PIEDRA PLAT ENTERPRISES
Wilhelminastr. 115
TEL:27733

SERVICIO FINANCIAMENTO
- Botin auto pa bende ?
- Bo kier cumpra auto ?
- Mester di financiamento pa Bo mes of cumprado di Bo auto ?
Contact nos na Tel. 21171 entre 8.00 pa 12.00
Nota: Unicamente autonan di 81 pa 85.

AMSTEL BIER
TA BUSCA
SALESMAN
CU EXPERIENCIA
SOLICITA PERSONALMENTE NA:
Licores Aruba

PETFALIM
ARUBA LUMBER N.V.
Bo ta pensa di traha of renoba bo cas,pasa serca nos
Nos ta ofrece bo lo sigiente durante luna di mei.
-Kozijn pa porta paden di 78 y 83 cm na Fls.50,-- pa uno
-Kozijn pa pafor di 68,78,83,88 y 91 cm na Fls.95,-- pa
-Kozijn los pa slidingdoor di 6' pa Fl.126,--,arma Fl.141,-
-Kozijn los pa slidingdoor di 8' pa Fl.138,--,arma Fl.153,--
-Tur porta pa pafor ta bay cu 15o/o di descuento,p.e. porta saja cu jaki)Dutch door) cu tabata Fl.360,-- ta bay awor pa Fl.306,--
-Pa tur kozijn y ventana pa bo cas,nos por judabo.
Nos oficina ta keda den Druivenstraat 8(cura di Juul Nieuw) telefoon 23194

1949
ARUBA TRUSTKANTOOR N.V.
Aruba Trust Office Ltd.
Lloyd G. Smith Blvd. 68 - Tel. 21696
TA BENDE
UN CAS
FAHRENHEITSTRAAT 18
ariba tereno eigendom
cu 3 dormitorio y 1 baño
TIN HYPOTHEEK DISPONIBEL
PA TUR INFORMACION:
ARUBA TRUSTKANTOOR N.V.

NO usa
color di koffie
usa koffie
Cafe IMPERIAL
450gr.
calidad comproba den bo copi.
Obtenible na:
TUR SUPERMERCADO y TIENDA.

TA BENDE

TA BENDE
Un VOLKSWAGEN
Aleman
Fls.500,--
Seroe Alejandro 30

NOS TA BENDE
e mihor calidad di
SANTO
di CUNUCU
entrega te na lugar di construccion
Tambe nos ta BENDE
BLOKKI
4 duim fls.1,-- entrega
6 duim fls.1,50 entrega
y tambe nos ta bende
e mihor calidad di
GRANIT
Yama MICHAEL LOPEZ
Tel: 28448

TA BENDE
pa motibo di viaje
un stove "Admiral" ,un frigidaire "General electrci" un set di camber
un wasmachine
Pa mas inf. 41723

TA HUUR

TA HUUR
LOADER fl.55,-- pa ora
TRUCK di 15 jrd fl.45,--
TA BENDE TERA
pa yena fundeshi fl.4,-- pa jrd.Entrega.Tambe ta haci Tereno y Cura limpi
Tel: 21329

ULTRA MODERNO
Tratamento pa:baha peso
Tratamento pa:Dolor di brasa of pia
Tratamento pa:Dolor di lomba
Tratamento pa:Mal circulacion di sanger
Pasa pa mas informacion
Gratis na CLINICA NIGHTINGALE
Nos ta na bo servicio di Dialuna te cu Diabierna
Mainta di 9-12'or
Atardi di 3.30 -7'or
Tel: 31561 durante ora di trabao na;Spechtstraat.2 O'stad

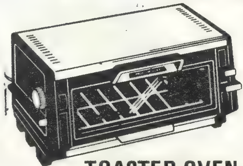
TROMP CEMENT PRODUCTION
conoci pa calidad den Blokki di cement,ta ofrece awor:
Blokki 4" masief a f.1,--
Blokki 6" masief a f.1,50
Entrega.
Traha machinal cu e mundialmente conoci Columbia Machine.Tel: 24594.
TANKI LEENDERT 203A

Reclamo y informacion
DIARIO
Yama telefon
26747

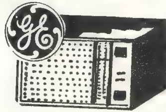
GREAT GIFTS

for Mom
Everyone.....

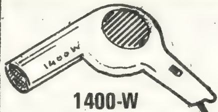
MAY 6 till MAY 11 at SERVISTAR



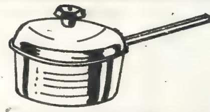
TOASTER OVEN
Reg. F. 129,60
Sale F. 95,70



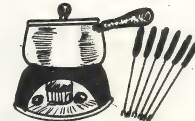
7-4115
FM/AM TABLE RADIO
Reg. F. 82,65
Sale F. 61,80



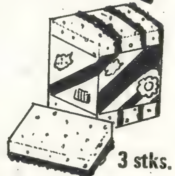
1400-W
HAIR DRYER CHIC
Reg. F. 49,85
Sale F. 39,75



COVERED SAUCE PAN
Reg. F. 19,10
Sale F. 13,25



RED FONDUE SET
Reg. F. 53,35
Sale F. 38,60



3 stks.
SCHUUR-SPONZER
Reg. F. 1,00
Sale F. 0,65



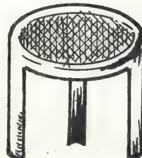
STEPSTOOL
Reg. F. 62,70
Sale F. 43,30



PLASTIC
MOP BUCKET
Reg. F. 33,45
Sale F. 23,80



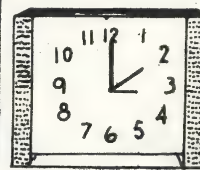
Br-12/5 PLY
COTTON MOP HEAD
Reg. F. 7,35
Sale F. 5,90



White 16 inch
CANE TABLE
Reg. F. 10,85
Sale F. 7,50



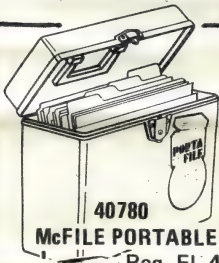
C-7040-55
TEFLON FRY PAN
Reg. F. 16,55
Sale F. 12,60



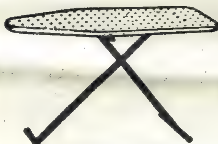
WALL CLOCK
Reg. F. 17,80
Sale F. 14,40



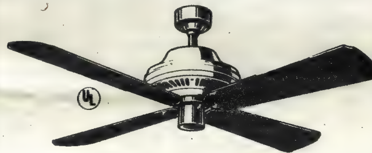
CONDIMENT SET
Reg. F. 15,30
Sale F. 10,85



40780
McFILE PORTABLE FILE
Reg. Fl. 41,40
Sale F. 32,95



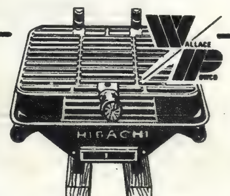
IRONING TABLE
Reg. F. 47,70
Sale F. 32,10



A-288 48 inch BROWN CEILING FAN
Reg. F. 138,20
Sale F. 99,50



20 pcs.
4-serv.
FINE CHINA DINNERWARE
Reg. F. 82,40
Sale F. 61,75



HIBACHI B-B-Q GRILL
Reg. F. 25,80
Sale F. 19,25



TWL. B-1450
WALNUT
DOOR MIRROR
Reg. F. 21,80
Sale F. 17.95



FOLD AWAY
EXERCISE BIKE
Reg. F. 126,55
Sale F. 99,50



19-045 COPPER DUST PAN
Reg. F. 5,05
Sale F. 3,85



OSTERIZER 10 sp
Reg. F. 102,95
Sale F. 71,05



BENTWOOD ROCKER
Reg. F. 176,40
Sale F. 135,00



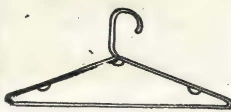
8268
3/Hanging
PLANT HOLDER
Reg. F. 14,30
Sale F. 10,25



REFUSE CAN
with COVER
Reg. F. 22,80
Sale F. 15,85



1640/8 oz.
MALATHION SPRAY
Reg. F. 8,85
Sale F. 7,35



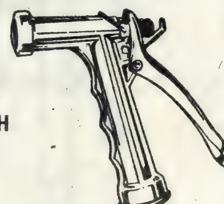
Heavy Duty 10 pc. Set
CHILDREN HANGERS
Reg. F. 3,90
Sale F. 2,75



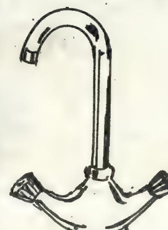
HI-DRI TOWELS
Reg. F. 2,90
Sale F. 2,25



H5 JUMBO LTWT DOG DISH
Reg. 3,30
Sale F. 2,65



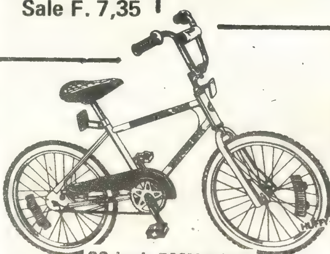
DELUXE HOSE NOZZLE
Reg. F. 4,20
Sale F. 2,95



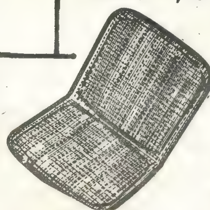
WATER FAUCET
Reg. F. 56,75
Sale F. 44,25



8-oz. MIRACLE GRO
Reg. F. 5,40
Sale F. 3.75



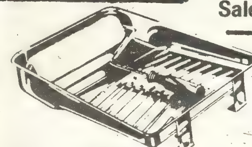
20 inch BMX BIKE
Reg. 367,35 Sale 273,–



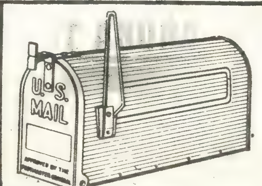
AUTO SEAT CUSHION
Reg. F. 14,75
Sale F. 10,30



5000 OXY-PROPANE KIT
Reg. F. 97,65
Sale F. 73,00



PAINT ROLLER & TRAY
Reg. F. 6,75
Sale F. 5,45

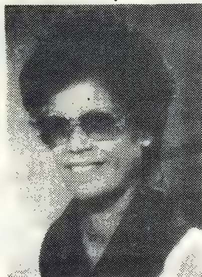


BLACK RURAL MAIL BOX
Reg. F. 18,70 Sale F. 13,75

ONLY ONE ITEM PER PERSON ALLOWED, WHILE STOCK LASTS.

A fallece tragicamente na Hulanda:

MARIA AUXILIADORA DIRKSZ



(Mihor conoci como Dora.
Na nomber di su yiunan
Lientje y Renzo
Su mama:Seferina Dirksz
Su rumannan
Teresita Dania, esposo y yiunan
Tina Tsu, esposo y yiunan
Maria de Lugo, esposo y yiunan
Margarita Dirksz y yiu
Beatrix Leong, esposo y yiunan
Norma Dirksz y yiu
Florentina Dirksz y yiunan
Na Hulanda: Cristobal Dirksz, esposa y yiunan,-- Reginita Dirksz y yiunan--Martha Dirksz y yiunan.
Na Curacao: Rudolf Dirksz, esposa y yiunan, y demas familia ta participa cu entiero lo tuma lugar na Hulanda.

Señor a yama den su Reino

SRA. MAXIMINA KOCK-KELLY



(mihor conoci como Chimina)
Kende a fayece na edad di 71 aña
Na nomber di su esposo Jantji Kock
Su yiunan: Betty Kock y yiunan
Fabia Kock y yiunan
Chico (Fransisco) Kock esposa y yiunan
Su rumannan: Marcela Krozendijk
Fransisco Kelly
Dominico Maduro
Suegro y suegranan: Aida Peña Kock
Prudencia Kock
Shaki Wever
Mito Feliciano
Su ihanan: Gilda Croes, Virgilio Kock
Nieto y nietanan, bisanietonan, comer y compernan, demas familianan Kock, Kelly, Caster, Krozendijk, Tromp, Peña, Wever, Ridderstaat, Dania, Croes, Geerman, Werleman, Feliciano,Lee, Zievinger,Ponson, Boekhoudt, Maduro, Webb, Wernet, Franken, Jansen, Bikker, Loepstok y Dubero.
Ta invita tur bisiña, amigonan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 7 di Mei pa 4.30 or di atardi, saliendo for di cas Macuarima 176 pa Misa Inmaculada Concepcion y despues pa Santana Catolico na Santa Cruz.
Agencia Funeria del Pueblo ta extende su mas hondo condolencia na e familianan di e fayecida.

A fallece:

NIRA FELICITA SINT JAGO



(Mihor conoci como Chidrita)
Na nomber di su yiu:
Arminda Sint Jago Bernabela
Suegro: Nicolasito Bernabela
Nietonan: Sumira y Samir Bernabela
Su rumannan:
Beraldo Sint Jago y familia
Reinira Sint Jago y familia
Nicomedes Sint Jago y familia
Teresita Vrolijk y familia
Constantin Sint Jago y familia na Curacao.
Janjaques Sint Jago y familia . . . .
Su tanta Caterina Jacobino y familia na Curacao,
Su tio Leon Janga y familia.
Subrino y subrinanan y familia, primo y primanan demas familianan: Bernabela, Sint Jago, Martinus, Vrolijk, Thielman, Janga, Koffie, Bislip, Neuman, Goedgedrag, van Arneman na Bonaire, Frans na Bonaire, Goeloe na Bonaire, Mercera na Bonaire, Martina, ta invita tur bisiña, amigonan y conocirnan, pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 8 di mei pa 4.30 atardi saliendo for di Misa Cristo Rey na Brazil, pa santana Catolico na San Nicolas. For di 2 or e restonan mortal lo ta den misa Cristo Rey na Brazil. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Agencia Funeraria del Pueblo ta extende su mas hondo condolencia na familianan di e fallecida.

PASADO MESTER WORDO SUPERA

Segun canciller di Alemania Occidental

BITBURG—E Canciyer di Alemania, Kohl, a gradici Presidente Reagan pa e hecho cu el a acompaña pa Bitburg. El a bisa cu hopi hende ta mas conciente . E canciyer mes a admiti cu e conmemoracion a hacie realiza e dolor inmenso di guera y e resultado di e regimen totalitario. E sentido aki jamas lo por bay perdi, segun Kohl.

E sentido aki ta trece cune e obligacion pa yega na paz den libertad loke mester bira e meta principal di accion politico.

Segun Kohl, e bishita di e Presidente Americano a percura pa un gesto di paz entre e dos paisnan, cu a bisa cu e pasado no por wordo elimina pero si mester wordo supera.

Ta un hecho cu hopi di esnan cu ta forma e Pueblo Aleman, ta mira e bishita di Bitburg como un expresion. di gran amistad.

Kohl a recorda cu na e ciudad Eifel durante 25 aña tin conmemoracion di sucesonan di guera di parti di tanto e Americanonan como e Alemannan cu ta biba na e ciudad.

El a saluda e Americanonan, como huespednan bonbini cu no mester permiti un minoria pa despista nan.

Na nomber di su mayornan, Simon Werleman y Constancia Angela de Gomez, nos ta participa fallecimento cristianamente di nan yiu:

SRA. VDA. ANTONIA NAZARIA AMAYA-WERLEMAN

Acto di entiero ta tuma lugar diamars dia 7 di mei pa 4.30 or atardi, saliendo for di Iglesia Cristo Rey naBrazil, pa santana catolico na San Nicolas.
Pa 11 or mainta tur hende por despedi di e difunto na Zandstraat 3 y for di 2 or restonan mortal lo ta na misa Cristo Rey na Brazil.
Na nomber tambe di familianan Werleman, Angela, Gomez, Genser, Boekhoudt, Briceño, Sutherland, Geerman, Dania Tromp, Kock, Franken, Rodriguez y Bello.

Segun Dios Su voluntad, a fallece cristianamente na edad di 62 aña:

TEOLINDO GEERMAN



(mihor conoci como Cholin)
Na nomber di su esposa:
Louisa Croes de Geerman,
Su mama: Clarita Rafini
Su tata: Lano Wever,
Su yiunan:
Buchi Geerman y familia
Filomena Geerman de Werghavara y familia na Spaña
Nuni Geerman y familia
Lulu Geerman y familia---Clara Geerman y familia,
Johans Geerman y familia--Mayra Geerman
Su rumannan: Angelico, Agrepina, Joso, Icenia, Fransisco, Adriana, Pedrito, Elizabeth, Abelina y Tomasa.
Omo y tantanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, nieto y nietanan, swa y cuñanan, demas familianan: Geerman, Croes, Rafini, Wever, Werghavara, Jap Tjong, Diaz, Wouter, Holsman, Kock, Briceño, Haayen, Maduro, Lopez, Wernet, Ras, Dubero, Winklaar, Rasmijn, Vries, Bloem, Schwengle, Hernandez, Ponse, Servage, Chin A Loi, Yrausquin, Kappel, Koolman, Martijn, Valbuena, v.d. Berg, Richardson, Robles, Navas, Morales, Herrera, Morillo, Petit, Mariana, Lampe, Bislick, Hoefnagel, ta invita tur amigonan , bisiñanan y conocirnan, pa asisti na e acto di entiero cual lo wordo anuncia despues, saliendo for di cas Golfweg 51, pa iglesia Sta. Teresita y despues pa Santana Catolico na San Nicolas.
Agencia Funeraria del Pueblo ta extende su mas hondo condolencia na familianan di e fallecido.

Cu pena, pero conforme cu Dios su Voluntad, nos ta anuncia fayecimento di

SRA. VDA. ANTONIA NAZARIA-AMAYA - WERLEMAN



na edad di 49 aña
Na nomber di su yiunan Gloria y Harry v.d.Berg-Amaya; Lydia Amaya y Glenn Briezen
su Tata Simon Werleman,
Mama Constancia Angela
rumannan Marcelina Werleman, Victor Boekhoudt
Calista y August Genser Jr.-Werleman
Yolanda, Jose Maria
suegra Sra. Vda. Wilhelmina Amaya Maduro
Hija , Karl Genser
Sobrinonan Maritza, Gina, Susy, Leo, Lino, Gus y Karl
demas familia Amaya,Werleman,Genser,Angela,Maduro, v.d.Linden,Roberts, Harms, Rodriguez y Boekhoudt
ta invita tur amigo, bisiña, y conocirnan na acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 7 di Mei pa 4.30 or saliendo for di iglesia Cristo Rey, Brazil, pa Santana Catolico na San Nicolas. Familiares por despedi di e fayecida desde 12.30 pa 1.30 or na Casa Mortuoria La Hoja den Zandstraat 3. Despues di e entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Famia di e fayecida ta pidi esnan cu tin intencion pa manda krans o flor pa hacie na un donacion na Kankerfonds via Caribbean Mercantile Bank.



PARTICIPACION

Pa medio di esaki Inspector di Impuesto na Aruba ta participa,cu esnan cu ta bai laga Aruba permanentemente mester acudi na por lo menos 4 siman promer cu e fecha di salida na oficina di belasting entregando nan aangiftebiljet y nan kaarchi di loonbelasting di aña 1984 y aña 1985 y si ta necesario esunnan di e añanan anterior.
Esnan cu no cumpli cu e parti aki riba menciona no por wordo garantisa cu nan belasting lo keda regla promé cu nan bai laga e isla.

Inspector di Impuesto

Comentario Internacional

DESPUES DI CUARENTA AÑA

E siman aki mundo ta recorda cu na aña 1945, esta cuarenta aña pasa, Segunda Guera Mundial a termina y cu un punto a wordo poni tras di un storia cu a bira un pagina preto den historia humano. Pero mientras kransnan a wordo poni, mientras hopi palabra a wordo bisa, ta justamente e fin di Guera Mundial ta marca tambe inicio di un epoca nobo pa humanidad, cu a keda biba den e sedimentonan y e shinishi di Segunda Guera Mundial.

Na Oriente guera a termina ora un arma nobo, poderoso a keda introduci: bom atomico, cu a demostra di no conoce barera ni frontera. Na Europa, den e ruinanan di e imperio Nazi, a nace Alemania Occidental y Alemania Oriental,. E division di e paism cu tabata uno di e nucleonan di Segundo Guera mundial, a bira e estampa di e guera frio, cu te awe ta amenaza mundo, y henter humanidad.

1945: un guera a yega na su fin. Un guera cu tabata testimonio di e hecho cu jamas por bisa con semiya malo por haya raiz destructivo. Un guera, cu un decennia promer cu su inicio tabata parce imposible, pasobra poco lo ta esnan cu lo por a pensa cu e palabranan di por ejemplo Hitler, lo por a resulta den e desastre enorme y e matanza di millones di hende, cu a bira enemigo pa motibo cu nan no tabata pertenece na e raza cu un homber a idea como ideal.

Añanan cuarenta a cuminza cu mundo na guera: pa menciona: Hitler, Mussolini, na Europa. E agresion di Japon, cu a ataca Pearl Harbourna un forma sorpresivo y a haci cu henter mundo realmente a keda den estado di guera.

Recordando Segundo Guera Mundial ta masha bunita pa papia di actual enemigonan y amigonan. Pero importante ta pa refleha cu guera ta cuminza asina facil, pero cu ta asina dificil pa pone un fin tras di destruccion. Si e autornan di e Guera Mundial na decada cuarenta a muri, e tera a keda mes fertil pa otro explosion, cu lo tin un diferencia cu Segundo Guera Mundial: e lo termina mas pronto comoquiera cu e armanan cu nos tin awor na nos disposicion por mata mas rapidamente.

Mientras mundo no por soluciona e hamber cu ta mata millones; mientras mundo ta sigui trata di drecha economia cu ta derumbando y ta tene paisnan grandi den tension; mientras asina tanto problema ta parce imposible pa soluciona; mundo sabi di a perfecciona su armanan na tal forma, cu awe den rato nos por destrui nos mes.

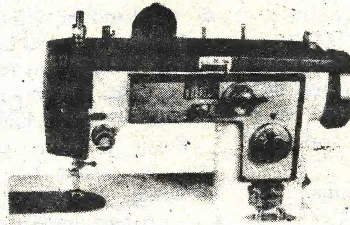
Esey ta loke ta sali dilanti, ora sinta pensa cu 40 aña pasa Segundo Guera Mundial a termina. E les cu mundo a siñ iaparentemente for di e guera tabata, cu mester construi armanan cada bez mas efectivo, pa asina por destrui na un tempo mas rapido.

Berlin, Alemania, 1945: Un balazo ta pone fin na bida di Hitler. Berlin,Alemania 1985: un muraya ta recorda cu e dos aliadonan di ayera, Merca y Rusia, ta enemigonan poderoso di awe. Enemigonan cu ta conta cu un arma, cu a sorprende e dia cu el a pone fin na guera na Oriente: e bom atomico, cu ta nada compara cu e otro armanan mas eficaz cu nos ta sigui produci.

Mundo a siña un les for di Segunda Guera Mundial, ora un palabra, sali for di boca di un homber, a duna e señal pa guera start? E contesta ta un "no" cu ta keda bora den e suelo caminda miyones y miyones di victima a keda dera den grafnan masal cuarenta aña pasa. E contesta ta un "no" cu ta keda marca den Oceano, cu a haya tanto tempo pasa nomber di Pacifico, pero cu a mira atoom split pa cubri firmamento cu horor di un señ 1, cu lamentablemente no a wordo comprendi!

TEXAS FURNITURE STORE

FULL AUTOMATICO



PA MAMA

Fls.295,-

...so...

BUSCA PREMIO BAO TAPA DI

COCKSPUR Est'd 1884

REGISTERED TRADE MARK

FINE RUM

PRODUCE OF BARBADOS



Bebe bon rom y gana bon premio. Bao di hopi di e tapanan di COCKSPUR di 75cl. tin un regalo pa bo. Busca nan bao di e korki.

ORA BO HAÑA E GAI.............



Bo ta haña un botter di rom COCKSPUR di 20cl. di regalo

ORA BO HAÑA E PETCHI........



Bo ta haña un 'Radio-cap' cu radio FM aden.

ORA BO HAÑA UN MONTANTE DI......................

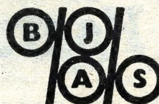
Fls.25,= Fls.50,= Fls.100,=

Bo por cobra e montante cu bo a haña como placa CASH.

CAMBIA BO TAPANAN NA

ARUBA AGENCIES LTD.

Gutenbergstr. 2 — Tel. 23750



Relaciona cu "DIA DI MAMA"

Nos Home Centernan na O'STAD y SAN NICOLAS TA HABRI HENTER DIA DIASABRA MEI 11

B.J.ARENDS & SONS ARUBA'S HOME CENTERS O'STAD & SAN NICOLAS

IAM BACK IN ARUBA

Pa tratamento di ESPINILLA, BARROS y MANCHA

Awor tambe tratamento cu "COLLAGEN"

Pa personanan di edad pa rejuvenece nan cutis.

Yama:Tel:26100 ext.22

BUBALI RESORT

DOROTHY STOLDT

Cosmetologa Alemana



antes — despues

INTERNACIONAL

MAS DETENCION DESPUES DI ENCUENTRO DEPORTIVO

UTRECHT—Polis na Utrecht, Diadomingo a detene 7 fanatico di FC Utrecht.

Durante e encuentro contra Feyenoord, dos joven fanatico di Utrecht a keda deteni comoquiera cu nan a cuminza bringa cu fanaticonan di Feyenoord durante e wega.

Promer y despues di e wega, polis a detene dos mucha di 17 aña, cu a manda bel di bicicleta ariba polis.

E otro casonan ta relaciona cu hortamento di un bandera, ofensa y violencia contra un hungador di parti di un militar cu a keda directamente entrega na Marechaussee.

Segun polis no por a bisa cu tabata tin hopi incidente. Esaki contrario na e encuentro entre Utrecht y Ajax dos siman pasa, ora binti persona cu tabata crea problema a keda deteni. Mientrastanto nan a wordo condena.

E cuatro fanaticonan cu a comete acto di violencia lo wordo presenta dilanti juez na forma rapido.

Segun polis, e hecho cu menos detencion a cay durante e encuentro mester wordo atribui na e mihor separacion di fanaticonan tambe despues di e encuentro.

Seis container cu un largura di 36 metro en total a wordo usa pa cera e camindanan.

MINISTRO RUSO DI DEFENSA A ADVERTI MERCA

MOSCU—Den un entrevista cu e agencia oficial di noticia di Rusia, Tass, e Ministro di Defensa di Rusia Sergei Sokolov, a lanza un advertencia na Merca.

El a bisa cu Merca mester comprende e punto di vista Ruso den negociacionnan na Geneve y mester contesta demostrando voluntad.

E Ministro Ruso a contradeci informenan cu Rusia lo ta trahando ariba armanan espacial, pero a adverti cu intentonan Americano lo por forza Rusia pa desaroya su propio programa y amplia su armanan estrategico.

Sokolov a bisa cu e iniciativa Americano, cu a haya e nomber du Starwars ta un factor destabilizante cu lo complica reduccion di e armamento nuclear o hasta imposible.

Sokolov aña pasa a wordo nombra como miembro candidato di Politburo, un medida cu ta wordo mira como un garantia di e posicion politico di e ejercito bao di e lider Ruso nobo.

Diplomaticonan Occidental a bisa den un entrevista cu e loke a keda presenta pa e Ministro Ruso ta inclui elementonan cu a wordo presenta como opinion Ruso pa e lider di Rusia.

Aparentemente e entrevista nobo mester a sirbi pa mustra Merca cu Moscu no a cambia di opinion.

Sokolov a acusa Merca di kier usa e programa di Star War como un trampa pa por desaroya armanan di atake den espacio. Segun Rusia, e palabra defensa ta un capa.

Segun Sokolov no ta wordo mustra cu e iniciativa ta kibra e relacion entre armanan defensivo y ofensivo. E entendimento ta haci cu e paisnan no ta provoca situacion di conflicto pa motibo cu nan sabi cu ambos ta vulnerable.

Sokolov a reconoce cu Rusia ta trahando ariba su propio programa di estudio encuanto espacio pero a bisa cu no ta trata di sistemanan contra raket. El a bisa cu e labornan no ta dirigi ariba elaboracion di armanan ofensivo den espacio, pero lo tin que haber cu perfeccion di e sistemanan di reconocimento, comunicacion, navegacion y otro sistemanan di aviso den espacio.

Segun Sokolov, Rusia ta tene su mes estrictamente na e acuerdo di ABM cu ta rechaza desaroyo di sistemanan nobo contra raket.

Sin menciona e sistema Americano MX raket cu nomber, e Ministro Ruso a bisa cu e desaroyonan ta mustra cu Merca kier trata di yega na un situacion den cual e por elimina Rusia den un solo tiro.



Un Antillas sin Criminalidad ta hopi dushi, un ta berdad?

Cortesia di DIARIO y Crupo di Trabao Antillano pa Combati Criminalidad.

Kentucky Fried Chicken
TA PRESENTA
CAMPAÑA DI MAMA GALIÑA
CONCURSO di PINTAMENTO
pa DIA di MAMA
PA TUR MUCHANAN DI SCOLNAN BASICO
pinta un PAISAHE di ARUBA
y gana un di e 10 premionan..
y un un PABO pa MAMA!

REGLAMENTONAN:
• TUR DIBUHO MESTER TA ORIGINAL Y CREATIVO.
• E GRANDURA MESTER TA POR LO MENOS 20 X 30 CM.
• TUR MATERIALNAN Y TECHNICANAN TA PERMITI.
• SOLAMENTE UN DIBUHO PA MUCHA!
• SCIRBI NOMBER, ADRES Y TELEFON DI CAS Y DI SCOL PATRAS DI E DIBUHO.
• HASI ENTREGA PROMER CU DIA 8 DI MEI NA Kentucky Fried Chicken OF NA SCOL.
• PRESENTACION LO TUMA LUGAR 12 DI MEI "DIA DI MAMA" DURANTE SHOWTIME - TELEARUBA.

DIA 12 di MEI TUR MAMA cu BIN CUMPRA UN DUSHI
Kentucky Fried Chicken
lo ricibi EAU DE TOILETTE Fleur à Fleur como REGALO
Oferta valido tanten cu tin den stock

SOCIAL



E gran caballero di cas ROBBIE ta cumpli 16 aña awe y ta ricibi masha pabien di su mami y papi di su ruman stima, di su madu y padu, omo stima, amiga y demas familia tambe di DIARIO.



ANTHONY FLANEGIN ta cumpli aña awe y ta ricibi masha pabien di su mama y tata, welo y welanan, tantanan y omonan, primo y primanan, madrina y padrinonan, amigo y amiganan, demas familia y di DIARIO.



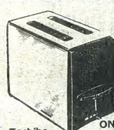
Ariba e foto aki por mira Krissy durante su show na Aruba. Lamentablemente e no a haya e publico cu a ser spera pa e show di nivel cu el a presenta, pero esnan cu a presencia e show a keda masha encanta cu esaki.

25 AÑA CREDIT UNION

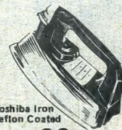
ORANJESTAD(AAN)– Dia 21 di juli lo ta 25 aña cu Credit Union Sta. Cruz a ser funda. Pa celebra esaki tin varios actividad planea y dia 21 di juli pa 9 or mainta lo tin un Santo Sacrificio di misa como acci n di gracia na misa ,mmaculada Concepcion y despues lo tin un brindis na edificio di Credit Union.



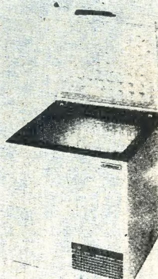
AT: HAGEMEYER
Fergusonstraat 14

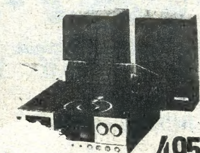






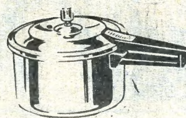


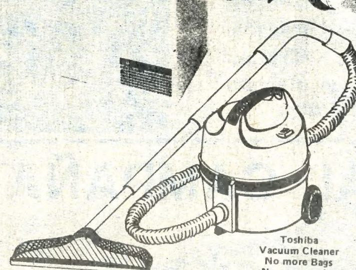


Toshiba Washer semi autom 329,-


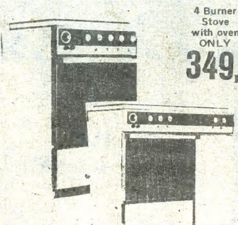


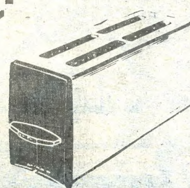


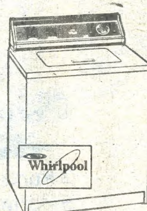




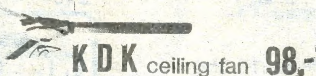












On Saturday May 11 we will be open from 8 to 4 O,Clock Non - stop with lots of gifts.

EXCELENTE EXPOSICION DI PIÑATA

ORANJESTAD(AAN)— Durante weekend tabata tin e exposicion di piñata nan y articulonan pa fiesta, den edificio di Homac na Boulevard.

Sra. Osyth Vieira a duna splicacion na DIARIO di tur loucal por a ser mira, y tabata trata di piñatanan masha bunita y profesionalmente traha.

Tur ta piñatanan traha na Aruba mes, y tambe tin centerpiecenan pa mesa masha bunita y pa cual nan e interes ta masha grandi na Aruba, segun su splicacion.

E piñatanan ta represeta diferente figuranan popular cerca mucha, manera Mr. T di e serie di television A. Team, tambe di Mickey Mouse, Strawberry , Popeye, y di tur sorto di animal, di cabay te na konijntjie.

Ademas por a mira e tarjetanan di invitacion traha na man, cu segun e señora ta masha poco ta ser haci actualmente debi cu ta tuma masha tempo pa prepara setnan completo.

Si e pedidonan ta di algun siman adelanta lo por traha ariba set di e tarjetanan, aki cu na mes momento ta keda como recuerdo grato di fiesta.

Un publico basta grandi a presencia e exposicion diasabra y diadomingo, y di e comentarionan cu por a scucha, por conclui cu na Aruba tambe por produci articulonan mes of mas bon cu di exterior pasobra e piñatanan porehemplo cu ta produccionnan completamente Arubano, ta hasta di mihor calidad y mas bunita tambe cu loucal ta ser cumpra normalmente na Venezuela of Colombia.

E exposicion lo sigui te cu diaranson venidero na Omni Party, pariba di Acapulco den Boulevard y ta recomendabel pa mashanan tira un bista y admira e obranan precioso cu ta ser presenta.





FLORY'S
Fashion Boutique
NOS A CABA DI RICIBI
BISTIR–BLUSAS
Y
CARSON
y tin tambe MEYA di tur color.
Hendrikstraat 7
tel: 31922

boulevard I
TODAY
at 8:15 p.m.



Sci-fi 14 yrs.

boulevard II
TODAY
at 8:45 p.m.



DUNE

sci-fi 14 yrs.

Drive – In
TODAY
at 8:30 p.m.

islas Salvajes

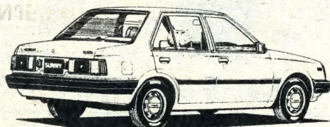


SAVAGE ISLAND

action 18 yrs.

☆BOMBACIONAL CAMPAÑA DI NISSAN☆

SUNNY!!!



4-Porta Desde FL.11.150,--
COUPE Desde FL.12.670,--
SPORTSWAGON Desde FL.11.780,--

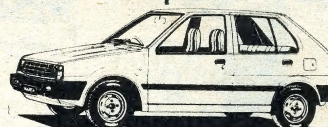
RADIO AM/FM

TOPCAR N.V.
21547–23633



23733–22404

MARCH!!!



3 Porta FL.9250,--
5 Porta Fl.9450,--
3 Porta/Airco Fl.10.750,--
5 Porta/Airco Fl.10.950,--